

**Grenier**  
Sentra 2008  
**0%**  
Achat 24 à 60 mois  
1275, montée Masson, Terrebonne  
**450 471-9444**

Le mercredi 24 septembre 2008 • 50<sup>e</sup> année, n°18

# Nous

LE CAHIER CULTURE ET PATRIMOINE

À quand remonte  
votre dernier  
examen des pieds?  
...c'est bien ce qu'on pensait!

**Villeneuve**  
La référence en orthèses plantaires  
**450 581-0140**  
laboratoirevilleneuve.com

## Peter MacLeod, prise 3

**L**es critiques sont unanimes : Peter MacLeod frappe fort dans son nouveau spectacle. Et il frappe sur tout. «Je dirais même que je suis plus "heavy" qu'avant. Mais vous savez quoi? La société est encore plus "heavy" que moi», lance d'emblée le principal intéressé. Rencontre avec un homme qui se permet de rire des travers de la société autant que des siens.



**VALÉRIE  
MAYNARD**

redaction@larevue.qc.ca

C'est connu, Peter MacLeod n'a pas la langue dans sa poche. Allergique à la censure, il a le ton narquois et ne se gêne aucunement pour frapper en dessous de la ceinture. Absent de la scène pendant trois ans, voilà qu'il revient en force avec son troisième «one man show», judicieusement intitulé «MacLeod : 3e round». Un spectacle qu'il s'est amusé à écrire du fond de son camp de pêche, avec son complice Louis-Philippe Rivard, et qu'il assume totalement. «Je me suis vraiment impliqué à fond dans ce spectacle, à commencer par l'écriture», explique-t-il. Il faut dire que ses deux premiers spectacles ont été tellement rapprochés dans le temps – «Le monde selon MacLeod» en 1997 et «Libéré sur parole» en 2000 – que, la fatigue aidant, il avait un peu délaissé l'écriture. Cette fois, bien en scelle, c'est avec fierté et plaisir qu'il promène aux quatre coins du Québec ce troisième spectacle. «J'ai décidé de mettre de côté les relations hommes / femmes et je me permets de porter plus de jugements sociaux», confie-t-il. Mais attention, Peter MacLeod ne fait pas que dans l'irrévérence. «J'ai un numéro nostalgique où je parle de ma peur de voir les enfants d'aujourd'hui ne pas pouvoir vivre une enfance normale. Parce que la famille n'est plus ce qu'elle était et parce que la société est devenue tellement toute croche», mentionne-t-il. Un numéro qui étonne, mais qui, à voir les réactions dans la salle, touche et bouleverse, immanquablement.

### Le plaisir simplement

En tournée depuis l'automne dernier – déjà plus de 100 000 billets ont trouvé preneurs –, MacLeod découvre et explore une aisance sur scène qu'il n'avait pas avant. «Ce spectacle va tellement bien! Je n'ai pas peur de quitter mes textes pour aller placoter avec les gens dans la

salle, souffle-t-il. Et puis, même s'il dure un peu plus de deux heures, le show va tellement vite. Chaque fois que j'arrive au dernier numéro, je me dis : "Quoi? Pas déjà!".» Et quel est le fil conducteur du spectacle? Surpris par la question, Peter MacLeod réfléchit avant de lancer sans détour : «L'intensité. Dans les propos et dans ma façon de livrer le show.»

Heureux de revenir à Terrebonne une fois de plus, Peter MacLeod admet son inquiétude la première fois qu'il a mis les pieds sur la scène du nouveau TVT. «L'ancien théâtre avait tellement un beau cachet. Mais on réalise vite que c'est le même monde qui se retrouve dans la salle. Et c'est ce même monde-là qui habite le théâtre. Quand on a fermé le vieux Forum de Montréal pour ouvrir le Centre Bell (Molson), la même chose est arrivée», illustre-t-il.

Il se dit ravi, aussi, d'avoir l'occasion de revisiter le Vieux-Terrebonne et ses restaurants, le temps d'une soirée. «C'est sûr qu'avant le show, mes techniciens et moi, on va se payer un bonne petite bouffe dans un des restaurants du Vieux-Terrebonne. Et comme le spectacle ne commence pas avant 20 h 30, on aura le temps de refaire le monde», termine-t-il.

**Peter MacLeod sera en supplé-  
mentaire sur la scène du Théâtre du  
Vieux-Terrebonne le mardi 28 octo-  
bre. Pour en savoir plus, visitez le  
www.petermacleod.com.  
Pour réserver vos billets, composez  
le 450 492-4777 ou visitez le  
www.theatreduvieuxterrebonne.com.**



Peter MacLeod a hâte de revenir à Terrebonne.



### MES ÉTUDES. MA MARGE DE CRÉDIT.

[desjardins.com/margeavantage](http://desjardins.com/margeavantage)

Vous êtes étudiant et recherchez une solution de financement avantageuse pour vos études? Choisissez la **marge de crédit Avantage étudiant**. Elle offre un **taux avantageux** et vous n'aurez **aucun capital à rembourser** avant la fin de vos études. Un bon moyen d'avoir l'esprit tranquille tout au long de l'année scolaire.

Renseignez-vous à votre caisse dès maintenant.

Certaines conditions s'appliquent. Sujet à l'approbation du crédit.

**plan**  
étudiants

MARGE DE CRÉDIT AVANTAGE ÉTUDIANT

André Shatskoff, directeur général

Siège social  
513, rue Masson, Terrebonne

Centres de services  
1299, boul. des Seigneuries, Terrebonne  
2250, chemin Gascon, Terrebonne  
1365, Grande-Allée, Lachenaie  
1101, rang Saint-François, Terrebonne

450 471-3735

caisseterrebonne.com



**Desjardins**  
Caisse populaire Terrebonne

Conjuguer avoirs et êtres

24

24

24



PRÉSENTENT

## LE GRENIER AUX CITROUILLES

### Dans la vitrine d'une citrouille géante



Le Grand Bal des Citrouilles du Jardin botanique, du 3 au 31 octobre. (Photo : Jardin botanique de Montréal - Michel Tremblay)

Une chance inouïe d'exposer leurs talents s'offre aux artistes de la région cette année. C'est le temps pour eux de profiter d'une belle vitrine au Jardin botanique de Montréal, où se rendent chaque année des milliers de visiteurs dans le cadre des activités mises sur pied pour l'Halloween.

Les artistes professionnels et de la relève en arts visuels qui exposeront au mois d'octobre à l'Île-des-Moulins auront une chance de créer une œuvre originale sur une citrouille géante, laquelle sera exposée dans la grande serre du Jardin botanique. Comme le souligne Karine Jalbert, chargée des communications au Jardin : «C'est une belle visibilité, puisqu'on reçoit environ 160 000 visiteurs chaque année, en un seul mois! On peut y voir entre 600 et 800 citrouilles.»

Une trentaine d'artistes ont déjà répondu à l'invitation lancée par la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT), dont La Revue est partenaire. Du nombre total d'artistes qui partici-

peront l'événement, trois seront sélectionnés pour exposer au Jardin botanique. «Il y a une telle affluence au Jardin pour les fêtes d'Halloween, on souhaitait organiser un concours parallèle pour desservir les gens d'ici, précise Raynald Michaud, directeur du développement culturel à la SODECT. Au Jardin, ils en sont rendus à leur 23e édition. On a donc voulu bénéficier de leur expertise.»

En effet, les visiteurs en auront plein les yeux au Jardin botanique durant tout le mois d'octobre. En plus des grands événements, la magie des lanternes et le grand bal des citrouilles, notamment, un comptoir de courges sera mis à la disposition des festivaliers. Les enfants ne seront pas en reste, puisque les attendront les traditionnels personnages de l'événement, Pépo-citrouille et la sorcière Esméralda, ainsi que la cour des petits monstres, une aire de jeux où pourront s'amuser à leur guise les enfants de 10 ans et moins.

Pour aborder des techniques nouvelles et garnir leur porte-folio, les artistes sont invités à confectionner leur œuvre, pendant qu'il en est encore temps! (ID)

## L'Halloween à l'Île-des-Moulins : plein de nouveautés!

Pour la première fois dans l'histoire de la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT), le Site historique de l'Île-des-Moulins s'associe au Jardin botanique de Montréal et offrira plein de nouveautés à la population de la couronne nord de Montréal, à l'occasion des fêtes d'Halloween.

Il y en aura pour tout le monde du 18 au 31 octobre 2008, puisque les activités seront réunies en trois volets : Centre de la petite enfance (CPE) et groupes scolaires, familles, et adultes. Un forfait de trois nouvelles activités sera proposé : Le Grenier aux citrouilles exposera les citrouilles décorées par les enfants et les adultes, dans la salle des combles du Moulin neuf. Méméralda, la grand-mère de la sorcière Esméralda qui hante le Jardin botanique de Montréal, animera le tout. L'activité «D'où vient Halloween?» permettra aux familles de concevoir des lanternes à partir de navets selon la très ancienne tradition irlandaise des druides, bien avant que l'on ne creuse les citrouilles! Petits et grands pourront aussi s'aventurer dans le soubassement du Moulin neuf, lieu énigmatique porteur de légendes de toutes sortes et entendre un conte du sous-sol humide intitulé «Lorsque le diable portait des culottes courtes». Frissons et rigolade pour les parents et les enfants (3 à 10 ans)! Prix du forfait : adulte 10 \$, enfant 7 \$, famille 30 \$ (4 personnes) ou 20 \$ en réservation avant le 18 octobre.

### Les morts nous ont conté...

Les adultes ne seront pas en reste, puisque le Site historique de l'Île-des-Moulins leur proposera une activité en soirée sur le thème «Les morts nous ont conté...», d'une durée de deux heures et se divisant en trois temps : durant «Le circuit légendaire», alors qu'ils déambuleront dans la vieille ville, ils pourront entendre histoires sombres, légendes urbaines, anecdotes et rumeurs diverses sur les personnages

et les «fantômes» du Vieux-Terrebonne; à mi-parcours, les participants dégusteront gratuitement une boisson chaude et une sucette en chocolat offertes par Les Divins chocolats de Sandra, pendant que le copropriétaire, Sylvain Lessard, leur racontera pourquoi on donne du chocolat le soir d'Halloween. Enfin, pour clore la soirée de

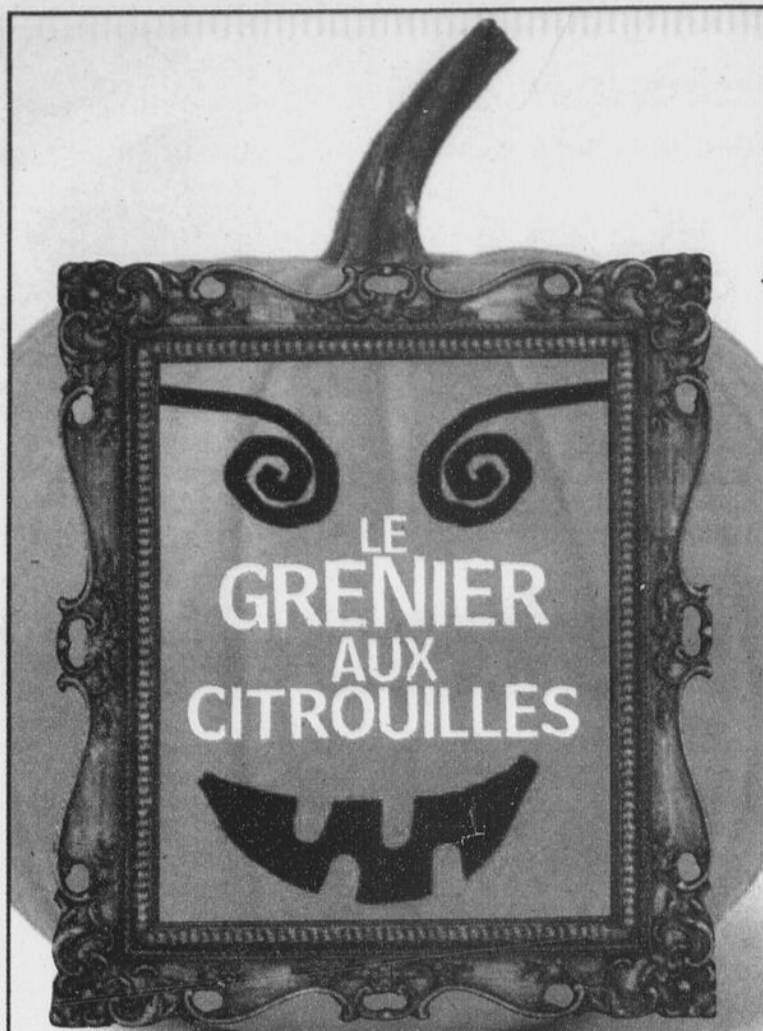
façon originale et lugubre, le groupe pénétrera dans le soubassement du Bureau seigneurial pour entendre les légendes tirées des témoignages d'employés ou d'anciens employés du site qui ont été témoins de phénomènes surnaturels dans les bâtiments de l'Île-des-Moulins. Chair de poule, promenades et chocolats seront au rendez-vous, le vendredi 24 et les samedis 25 octobre et 1er novembre. Forfait de 15 \$ par personne (maximum 25 personnes par soir).

### L'art sur une citrouille

La SODECT a également lancé une invitation aux artistes professionnels et de la relève en arts visuels, qui exposeront leurs œuvres au mois d'octobre à la salle des combles du Moulin neuf et dans la Grande serre du Jardin botanique, sur les thématiques suivantes : l'automne, l'agriculture, les cucurbitacées, la fête d'Halloween, la récolte, la biodiversité, etc. Certains artistes seront même sélectionnés par un jury pour créer une œuvre originale sur une citrouille géante qui sera exposée au Jardin botanique.

Du 18 au 31 octobre, les fêtes d'Halloween sur le Site historique de l'Île-des-Moulins sont une présentation de la Société de développement culturel de Terrebonne, en collaboration avec le Jardin botanique de Montréal, la Ville de Terrebonne, Culture, Communication et Condition féminine Québec, la Caisse populaire Desjardins Terrebonne, La Revue, Groupe automobile Grenier et Librairie Lincourt.

Pour toute information, réservation, détails et règlements, consultez le [www.iledesmoulins.qc.ca](http://www.iledesmoulins.qc.ca) ou composez le 450 471-0619.



EXPOSITION • BRICOLAGE • CONTE  
DU 18 AU 31 OCTOBRE

## CONCOURS DE CITROUILLES DÉCORÉES

Le Site historique de l'Île-des-Moulins en partenariat avec le Jardin botanique de Montréal organise une grande exposition sur le thème d'Halloween.

Pour cette occasion, le public est invité à nous remettre une citrouille décorée de façon originale qui sera exposée dans la salle des combles du Moulin neuf du 18 au 31 octobre.

Animé par Méméralda, la grand-mère de la sorcière Esméralda qui hante le Jardin botanique de Montréal, un concours désignera la citrouille la mieux décorée!

Pour connaître les règlements du concours, visitez notre site Internet [www.iledesmoulins.qc.ca](http://www.iledesmoulins.qc.ca)



MUSEUM NATURE MONTRÉAL

Enfin Prix Lanau dière. Ic Jean-Pierre tés à titre saluer la toire lana issu.



Après l'entr le tapis rouge Roland-Brune 17e édition d rythmes de Scat, Jean-Pie ses paroles o régions qui culturellemen claré. C'est l pour cette so jamais être ments.» Plus dière a rendu emblème inco Deux Moul

Comédien e ton a pris la après l'autre, de sélection. au public par nombre, deu une bourse o Théâtre du Vi a été décern



Étaient pr Mascouche, et Pier-Ar



C'est Jean-Lu la Ville de T Évelyne Rob Côte. L'orga présenté pa



GRANDS PRIX DESJARDINS DE LA CULTURE DE LANAUDIÈRE

## Sur le tapis rouge avec Ferland

**E**nfin, les 18 lauréats des Grands Prix Desjardins de la culture de Lanaudière ont été dévoilés, le 19 septembre. Icône nationale de la chanson, Jean-Pierre Ferland s'est joint aux invités à titre de président d'honneur, pour saluer la richesse artistique du territoire lanaudois, dont il est lui-même issu.



ISABELLE DESMARAIS

presse@larevue.qc.ca

Après l'entrée bien orchestrée des convives sur le tapis rouge, ceux-ci ont pris place dans la salle Roland-Brunelle, à Joliette, afin d'assister à cette 17e édition des Grands Prix de la culture. Sur les rythmes de la formation moulinoise VooDoo Scat, Jean-Pierre Ferland est monté sur scène, et ses paroles ont lancé la soirée : «Plusieurs des régions qui entourent Montréal sont pauvres culturellement, mais pas Lanaudière, a-t-il déclaré. C'est la raison pour laquelle j'ai décidé, pour cette soirée, de briser ma promesse de ne jamais être le président d'honneur d'événements.» Plus tard dans la soirée, Culture Lanaudière a rendu un vibrant hommage à M. Ferland, emblème incontesté de la culture au Québec.

### Deux Moulinois remportent un prix

Comédien et animateur de la soirée, Yvan Ponton a pris la relève pour accueillir sur scène, l'un après l'autre, les 18 lauréats choisis par le jury de sélection. Ces derniers ont tous été présentés au public par le biais d'une courte vidéo. De ce nombre, deux candidats moulinois ont remporté une bourse de 1 000 \$ chacun. Présenté par le Théâtre du Vieux-Terrebonne, le Prix jeune public a été décerné aux Ateliers artistiques Côte à

Côte, à Mascouche, tandis que le Prix à la création émergente, présenté par les carrefours jeunesse-emploi de Lanaudière, a été remis à la musicienne plinoise Karine Chapdelaine. Pour le Prix patrimoine historique était en nomination le Terrebonnien Aimé Despatis, pour son livre «Les maires de Terrebonne, 1854-2007», ainsi que la chanteuse mascouchoise Marie-Pier Perreault, pour le Prix coup de cœur-individu. Le premier a cependant été remporté par Jacques Rainville, de la Corporation du patrimoine de Berthier, qui s'est aussi vu remettre le Prix bénévolat Robert-Lussier-individu, et le second par la chorégraphe Julie Boisvert.

### Plus de 19 000 \$ en bourses

Figurant aussi à la liste des méritants, Suzanne Joly, lauréate au Prix arts visuels, s'est vu remettre une bourse de 1 000 \$ par les journaux La Revue et Le Vaillant de la Rive. Puis, mentionnons le festival «Ma Rivière en chanson» pour le Prix bénévolat Robert-Lussier-groupe, Richard Poulin pour le Prix éducation artistique, Mireille Vachon pour le Prix arts de la scène, Louis Hamelin pour le Prix littérature, Jean-Pierre Gauvreau pour le Prix métiers d'art, la Sinfonia Lanaudière pour le Prix musique, l'entreprise Bridgestone pour le Prix arts-affaires, la Ville de L'Assomption pour le Prix municipalité culturelle, 360 degrés Festival Photo pour le Prix innovation en culture, Yves Lambert pour le Prix ambassadeur Télé-Québec, le Café culturel Chasse-Galerie pour le Prix coup de cœur-groupe et, finalement, Bernard Simard, pour le Prix à la création artistique en région, une bourse d'un montant de 5 000 \$ qui constitue la plus haute distinction accordée à un artiste. Une mention spéciale a été décernée à Stephen Pon, verrier originaire de Lavaltrie, pour l'ensemble de son œuvre. Au total, plus de 19 000 \$ en bourses ont été remis aux artistes dans le cadre de l'événement.



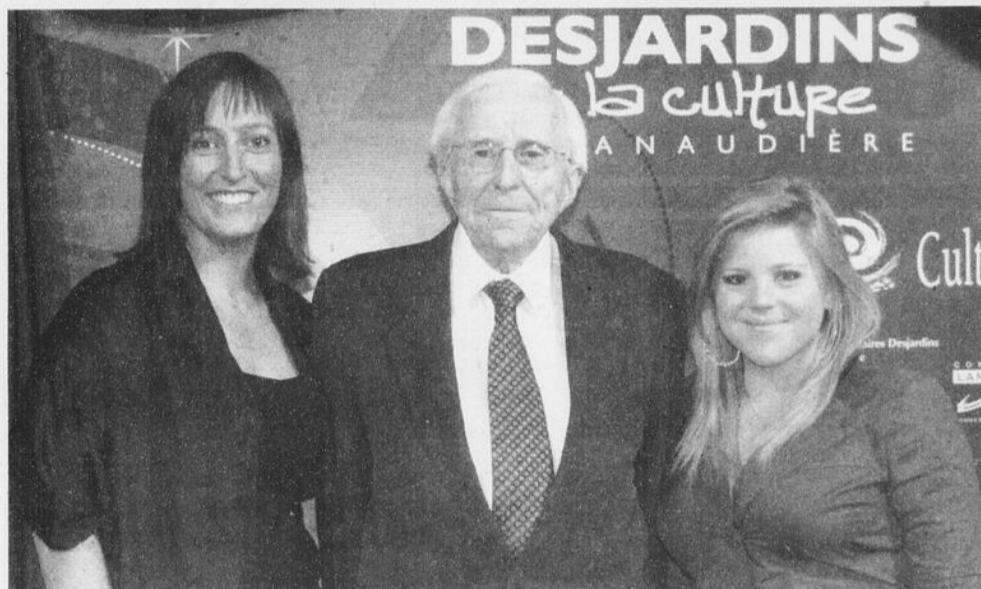
Fondateur du journal La Revue, historien et auteur du livre «Les maires de Terrebonne, 1854-2007», Aimé Despatis était en nomination pour le Prix patrimoine historique. On le voit ici en entrevue sur le tapis rouge, accompagné de sa conjointe, Nicole Boisvert. (Photo : Jean Chevrette)



C'est Suzanne Joly qui a reçu le Prix arts visuels, une bourse de 1 000 \$ présentée par Gilles Bordonado, du journal La Revue et du Vaillant de la Rive. Les accompagne ici Hélène Blondin, de Culture Lanaudière. (Photo : Jean Chevrette)



On voit ici Gilles Bordonado, de l'hebdo La Revue et du mensuel Le Vaillant de la Rive, Roger Gaudet, député sortant de Montcalm, Danièle Miny, journaliste à La Revue et artiste membre de Culture Lanaudière, Marie-France Despatis, du Guide des Adresses, Aimé Despatis, auteur du livre «Les maires de Terrebonne, 1854-2007», Nicole Boisvert, conjointe de M. Despatis, Véronique Moise et son conjoint, Éric, Normand Nantel, mari de Marie-France Despatis. (Photo : Jean Chevrette)



Quatre Moulinois figuraient sur la liste des finalistes, dont Évelyne Robert, des Ateliers artistiques Côte à Côte, à Mascouche, Aimé Despatis, pour son livre «Les maires de Terrebonne, 1854-2007», et la chanteuse mascouchoise Marie-Pier Perreault. Était absente la musicienne plinoise Karine Chapdelaine, laquelle a remporté le Prix à la création émergente. (Photo : Jean Chevrette)



Étaient présents à la soirée Denise Paquette et Denise Cloutier, conseillères municipales à la Ville de Mascouche, et Jean-Claude Coutu, auteur et historien. Ils entourent ici Évelyne Robert, Myriam DesGranges et Pier-Anne Cloutier, des Ateliers artistiques Côte à Côte de Mascouche. (Photo : Jean Chevrette)



C'est Jean-Luc Labrecque, conseiller municipal à la Ville de Terrebonne, qui a remis son prix à Évelyne Robert, des Ateliers artistiques Côte à Côte. L'organisme a reçu le Prix jeune public, présenté par le Théâtre du Vieux-Terrebonne. (Photo : Jean Chevrette)



Desjardins s'est associé à Culture Lanaudière pour une 7e année. On voit ici Andrée St-Georges, directrice de Culture Lanaudière, ainsi que Jean Beaudoin, vice-président Lanaudière Fédération des caisses Desjardins. (Photo : Isabelle Desmarais)



Formée de deux artistes moulinois, Céline Bélair et le guitariste Jean-François Giguère, les VooDoo Scat ont donné le rythme à la soirée. (Photo : Jean Chevrette)

**DU COUP DE CŒUR  
AU COUP DE FOUDRE,  
IL N'Y A QU'UN PAS...**

FRANCHISSEZ CE PAS. ENTREZ CHEZ RENAUD-BRAY TERREBONNE ET DÉCOUVREZ UN UNIVERS DE MOTS, DE MUSIQUES, DE FILMS, DE JOUETS ET DE PLAISIRS POUR TOUTE LA FAMILLE.

**Renaud-Bray**



LES GALERIES DE TERREBONNE T 450.492.1011 RENAUD-BRAY.COM



# COUPS DE FOUDRE

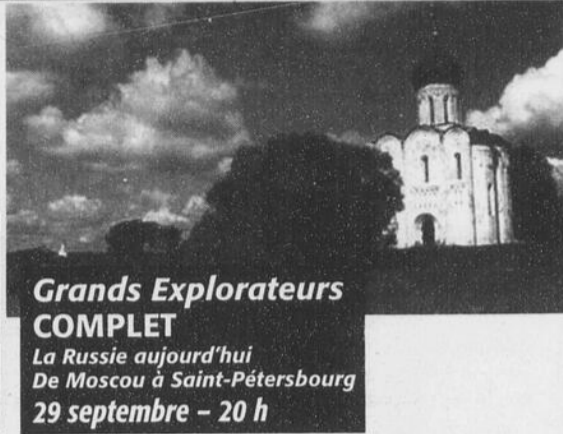
Théâtre du Vieux-Terrebonne

À LA SALLE DES JARDINS  
DU TVT

Terrebonne  
Une histoire de vie  
PARTENAIRE PRINCIPAL



**Ténor Recherché**  
Comédie  
EN  
SUPPLÉMENTAIRE  
25, 26, 27 septembre  
20 h 30



**Grands Explorateurs  
COMPLET**  
La Russie aujourd'hui  
De Moscou à Saint-Petersbourg  
29 septembre - 20 h

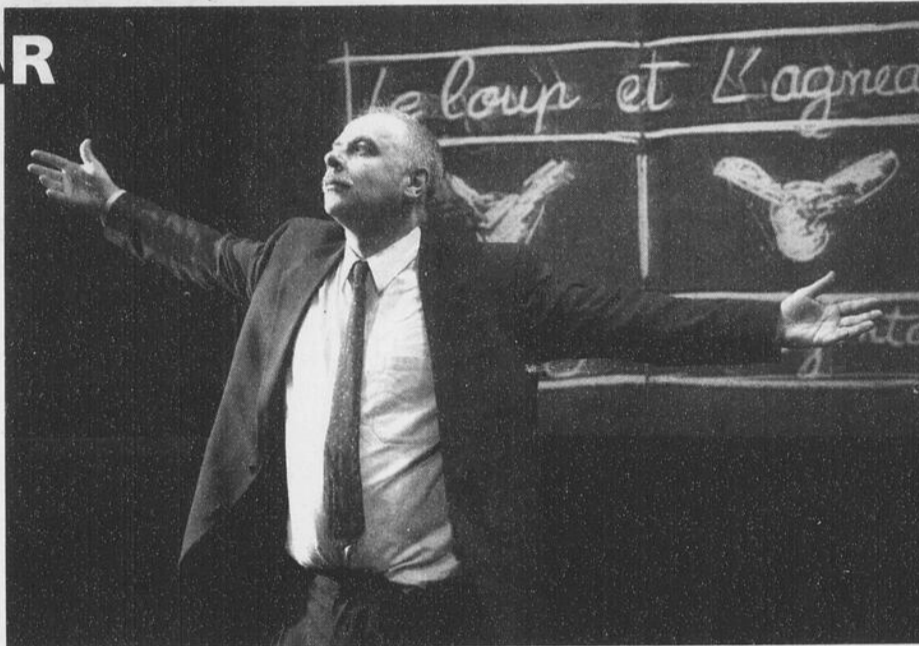
## BASHIR LAZAR

La dramaturge Évelyne de la Chenelière nous offre «Bashir Lazar», une fable humaniste et lumineuse qui donne envie de retourner sur les bancs de l'école.

Un tableau noir, des pupitres en bois, des enfants qui lèvent la main pour attirer l'attention du professeur... toutes les classes d'école du monde se ressemblent. «Bashir Lazar» nous invite à écouter une leçon de vie racontée par un maître remplaçant venu d'ailleurs. Seul en scène comme le sont tous les professeurs, l'acteur Denis Gravereaux y interprète Bashir Lazar, un immigrant algérien venu au Québec dans l'espoir d'obtenir le statut de réfugié politique. Il campe un Arabe libre-penseur et féministe, attaché à l'enseignement de l'orthographe et de la grammaire, adepte de la dictée et des fables de La Fontaine.

«Bashir Lazar» est une ode à la langue française récitée par un homme dont la langue maternelle est l'arabe.

Une magnifique production du Théâtre



Denis Gravereaux tient le rôle de Bashir Lazar dans la pièce du même nom.

d'Aujourd'hui, mise en scène par Daniel Brière. «Bashir Lazar» à la salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne, le mercredi 15 octobre 2008 à 20 h 30. Coût du billet : 29 \$

/ 27 \$. Réservations au 450 492-4777 ou Admission au 514 790-1245. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Opto Plus.

## GIANMARIA TESTA



Gianmaria Testa

L'auteur-compositeur-interprète italien Gianmaria Testa revient nous faire voyager avec son spectacle «Da Questa parte del mare» («De cette partie de la mer»), une ode à la mélancolie, à la lumière, aux déchirements et aux joies de la vie.

Bâti sur le thème des importants mouvements migratoires des peuples, ce spectacle représente un tournant dans la carrière de Gianmaria Testa. Il s'agit d'un spectacle totalement dédié à ce seul sujet, comme si les chansons étaient plusieurs chapitres d'un roman. Gianmaria propose une réflexion poétique, ouverte et sans démagogie. Il nous chante, dans sa langue maternelle, les raisons souvent contraignantes du départ, les décisions souvent empreintes de souffrances, de traversées des déserts et de la mer, de la signification des mots «terre» et «patrie» et surtout, du sentiment de déracinement qui accompagne toujours le fait de se déplacer, quelle que soit la latitude.

Gianmaria Testa à la salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne, le dimanche 26 octobre 2008 à 19 h 30. Coût du billet : 26 \$. Réservations au 450 492-4777 ou Admission au 514 790-1245. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec Le Restaurant Fabien et Couleur Jazz 91,9.

## KAÏN



Kaïn

À la demande générale, Kaïn, le groupe de l'année cuvée 2006 du Gala de l'ADISQ, offre une supplémentaire de son spectacle «Les saisons s'assent», qui marque justement l'arrivée de l'automne.

Reconnu pour entretenir un contact privilégié avec ses fans, le groupe reste fidèle à son habitude de nous présenter un spectacle électrisant et fort généreux. Les membres du groupe s'éclatent vraiment sur scène et leur bonheur est toujours contagieux. La foule est comblée à chaque spectacle. Pas étonnant qu'elle en redemande encore et encore!

Première partie : Marie-Luce Béliand réchauffera l'auditoire avant le spectacle de Kaïn. Pour ceux qui ne la connaissent pas encore, Marie-Luce Béliand, c'est une voix qui donne des frissons. On sent que pour cette fille, la musique est comme une nourriture, c'est-à-dire essentielle. Retenez bien le nom de cette chanteuse, car nous allons en entendre parler de plus en plus.

Kaïn à la salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne, le mardi 14 octobre 2008 à 20 h 30. Coût du billet : 28,50 \$. Réservations au 450 492-4777 ou Admission au 514 790-1245. Présenté par la Société de développement culturel de Terrebonne en collaboration avec le Groupe Gaudreault.

## Les « scoops » du TVT

Bientôt à l'affiche au TVT...

- Gilles Vigneault
- Sweet People
- Marie-Josée Lord
- Les Cowboys Fringants

Surveillez notre site Internet :

[www.theatreduvieuxterrebonne.com](http://www.theatreduvieuxterrebonne.com)

La salle Desjardins  
où rire et pleurer  
sont permis!

André Shatskoff, directeur général



**Desjardins**  
Caisse populaire  
Terrebonne

(450) 471-3735

[www.caisseterrebonne.com](http://www.caisseterrebonne.com)



**PA**  
PICARD AVOCATS  
450.477.7700

**MIDES**  
DIV. DE 2067-6773 QUÉBEC INC.  
PHOTOCOPIEURS • FAX • IMPRIMANTES  
INFORMATIQUE • RÉSEAUTIQUE

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1988

**VENTE • SERVICE • LOCATION**

1045, rue Lévis, Lachenaie (Québec) J6W 4L2

Tél.: 450 471-9941 • Téléc.: 450 471-5024

Courriel: [marial@mides.ca](mailto:marial@mides.ca) • [www.mides.ca](http://www.mides.ca)

la 50<sup>ans</sup>  
**la Revue**  
50 ANS DE SERVICE ET D'ACTIVITÉ

**Rideau!**

Fier partenaire média du  
Théâtre du Vieux-Terrebonne

À moins d'indication contraire, tous les spectacles ont lieu à la Salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne. Prenez note que les taxes sont incluses dans les prix, mais que nous ajouterons des frais de service de 1,50 \$ par billet. Le 2<sup>e</sup> prix inscrit, s'il y a lieu, est le prix pour étudiants jusqu'au Cégep et aînés (65 ans et plus). Nous mettons tout en œuvre afin que les informations contenues dans cette publicité soient rigoureusement exactes. En cas de disparité entre ces informations et celles de la billetterie, ces dernières prévalent.



# COUPS DE FOUDRE

Théâtre du Vieux-Terrebonne

À LA SALLE DESJARDINS  
DU TVT

**Terrebonne**  
Une histoire de vie  
PARTENAIRE PRINCIPAL



Culture, Communications et Condition féminine  
**Québec**

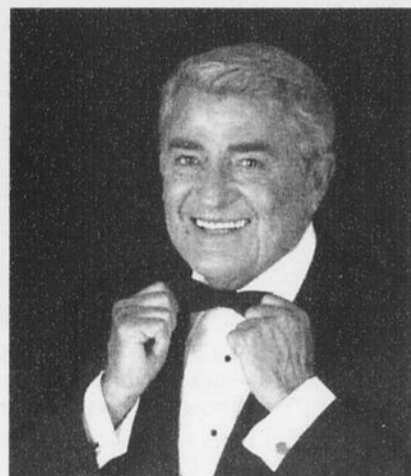
Patrimoine canadien  
Canadian Heritage

Société de développement des entreprises culturelles  
**Québec**

**Renée Martel**  
Le 12 octobre 2008  
COMPLET  
En supplémentaire  
le 1er avril 2009  
20 h 30 - 30 \$



**Ima**  
Smile - Nouveau spectacle  
14 novembre 2008  
En supplémentaire  
le 21 février 2009  
20 h 30 - 30 \$



**Michel Louvain**  
50 ans d'amour  
31 octobre 2008  
COMPLET  
En supplémentaire  
le 15 février 2009  
19 h 30 - 42 \$

**Isabelle Boulay**  
Ta route est ma route  
13 décembre 2008  
COMPLET  
En supplémentaire  
le 16 janvier 2009  
20 h 30 - 50 \$



**Rachid Badouri**  
Arrête ton cinéma  
4 et 5 novembre  
COMPLET  
4, 5, 6 et 7 décembre  
COMPLET  
En supplémentaire  
les 15, 16, 17 et 18 avril 2009  
20 h 30 - 42 \$

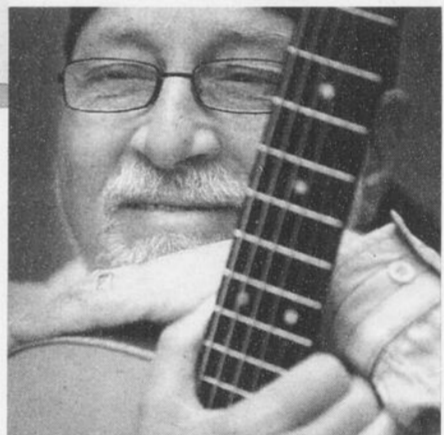


**The Lost Fingers**  
Lost in the 80's  
24 janvier 2009  
20 h 30 - 25 \$



**Nabila Ben Youssef**  
Arabe et cochonne bio  
Au Moulinet le 7 novembre  
COMPLET  
En supplémentaire  
à la salle Desjardins  
le 20 mars 2009  
20 h 30 - 24 \$

**Patrick Norman**  
En supplémentaire  
le 29 janvier 2009  
20 h 30 - 30 \$



**Nathalie Choquette**  
et les Voix des Moulins  
Nouveau spectacle  
15 novembre 2008  
20 h 30  
En supplémentaire  
le 16 novembre 2008  
14 h - 30 \$



**Marie-Mai**  
Dangereuse attraction  
En supplémentaire  
le 5 février 2009  
20 h 30 - 32 \$

**La Casta Flore**  
Comédie  
9 mai 2009 - 20 h 30  
En supplémentaire  
à 16 h  
37 \$



À moins d'indication contraire, tous les spectacles ont lieu à la Salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne. Prenez note que les taxes sont incluses dans les prix, mais que nous ajouterons des frais de service de 1,50 \$ par billet. Le 2<sup>e</sup> prix inscrit, s'il y a lieu, est le prix pour étudiants jusqu'au Cégep et aînés (65 ans et plus). Nous mettons tout en œuvre afin que les informations contenues dans cette publicité soient rigoureusement exactes. En cas de disparité entre ces informations et celles de la billetterie, ces dernières prévalent.

**Réservations TVT 450 492.4777 Admission 514 790.1245**  
theatreduvieuxterrebonne.com admission.com



24

24

24

# Sur le continent oublié avec Will Ghündee

Auteur des désormais célèbres «Will Ghündee», dont le premier tome a été vendu à plus de 30 000 exemplaires, le Repentinois Louis Lymburner vous invite au lancement du quatrième tome de la série, «Le continent oublié».



Entrée 5\$

Stereotypes

stereotypesband.com

**Samedi 27 septembre 2008**

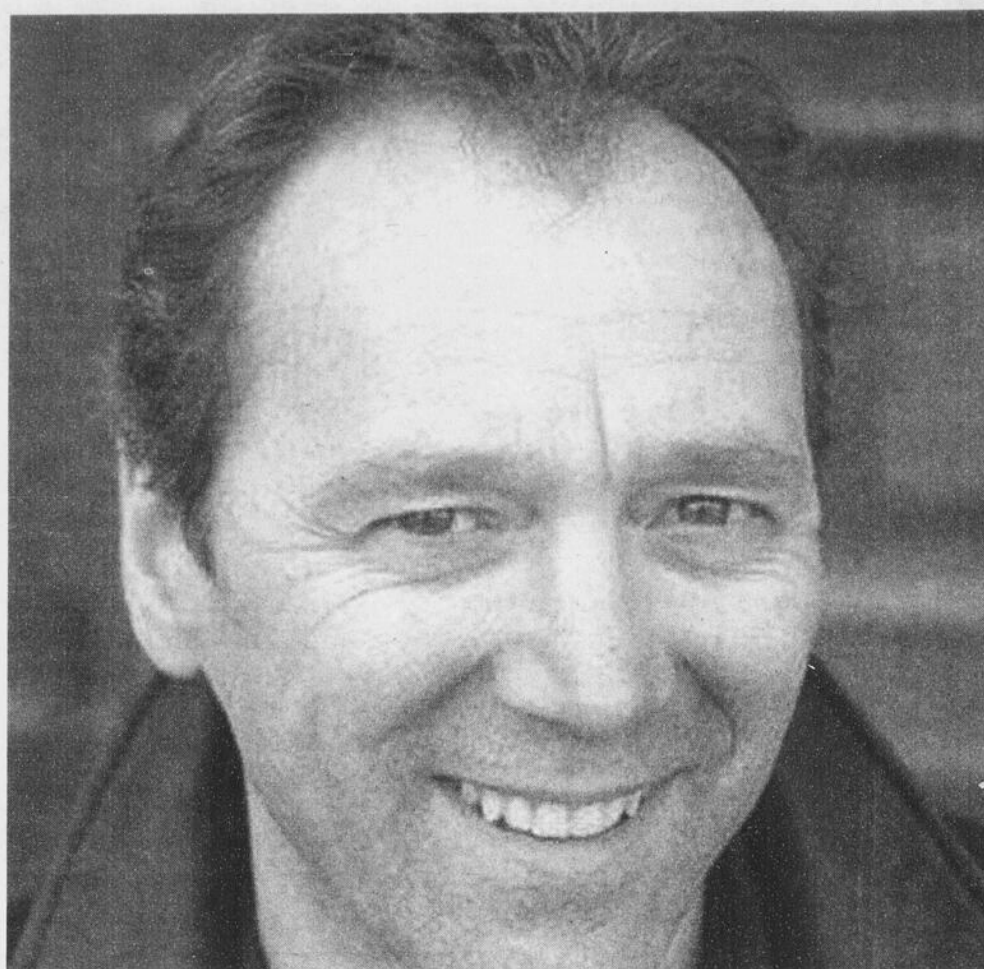
**C'est un retour !  
Cours de danse Country  
GRATUITS !  
Tous les mercredis  
à partir de 20h**



**Bienvenue à tous !**

226 ch. des Anglais  
Mascouche

Info : 450 477-8449



L'auteur de la série «Will Ghündee» accueillera les lecteurs dans le cadre du lancement du quatrième tome, «Le continent oublié».



ISABELLE  
DESMARIS

presse@larevue.qc.ca

Louis Lymburner est un passionné d'aventures fantastiques. Un jour, son fils le met au défi d'écrire lui-même une histoire du genre. Piqué au vif, l'écrivain en herbe va, pendant plus de trois ans, mettre tout en œuvre pour prouver à sa progéniture que lorsqu'on veut vraiment, on peut. Puis, devant les réactions enthousiastes des enfants d'abord et des adultes ensuite, il soumet son manuscrit à l'éditeur. Le rêve inaccessible, impensable même, devient finalement réalité.

La série raconte l'histoire de Will Ghündee, un jeune homme fort et courageux doté d'une force exceptionnelle. À 13 ans, il a déjà la stature d'un bûcheron. Certains événements malheureux appartenant à son passé ont fait de lui un garçon déterminé. C'est avec courage et vo-

lonté qu'il affronte les obstacles qui se dressent sur son chemin. L'amitié et la loyauté sont des valeurs importantes pour Will Ghündee. D'ailleurs, il n'hésite jamais à aider un ami dans le besoin, et ce, même au péril de sa propre vie.

**Viens rencontrer Will!**

On peut retrouver Will Ghündee dans une nouvelle aventure captivante, «Le continent oublié», dont le lancement aura lieu le 27 septembre à 13 h, à la Librairie Raffin des Galeries Rive Nord de Repentigny. Pour l'occasion, la librairie offrira aux visiteurs un rabais spécial de 15 % sur chaque exemplaire de la série «Will Ghündee». On pourra y rencontrer Louis Lymburner, l'auteur du livre, qui consacre également son temps libre à des conférences qu'il anime dans les écoles de Terrebonne et d'ailleurs. C'est un rendez-vous à ne pas manquer!

À noter que le quatrième tome de la série est maintenant disponible à la Librairie Lincourt, située au 191, rue Saint-André, dans le Vieux-Terrebonne.



CONCOURS « Culture N° 1 »  
Courez la chance de vous envoler vers Paris pour une escapade culturelle !

**PARTICIPEZ SUR**  
journeesdelaculture.qc.ca  
Détails sur le site



les journées de la culture

**SOYEZ PARTISAN DE CULTURE**  
**26-27-28 SEPTEMBRE 2008**

ACTIVITÉS GRATUITES PARTOUT AU QUÉBEC

journeesdelaculture.qc.ca



# Face à face avec le petit roi

Celui qui a recréé le romantisme à travers les plus belles rimes nous a fait l'honneur de sa présence, lors des Grands Prix Desjardins de la culture de Lanaudière, le 19 septembre. Sensible à la fébrilité du gala et d'excellente humeur, Jean-Pierre Ferland a accepté de nous rencontrer en entrevue.

**ISABELLE DESMARAIS**  
presse@larevue.qc.ca

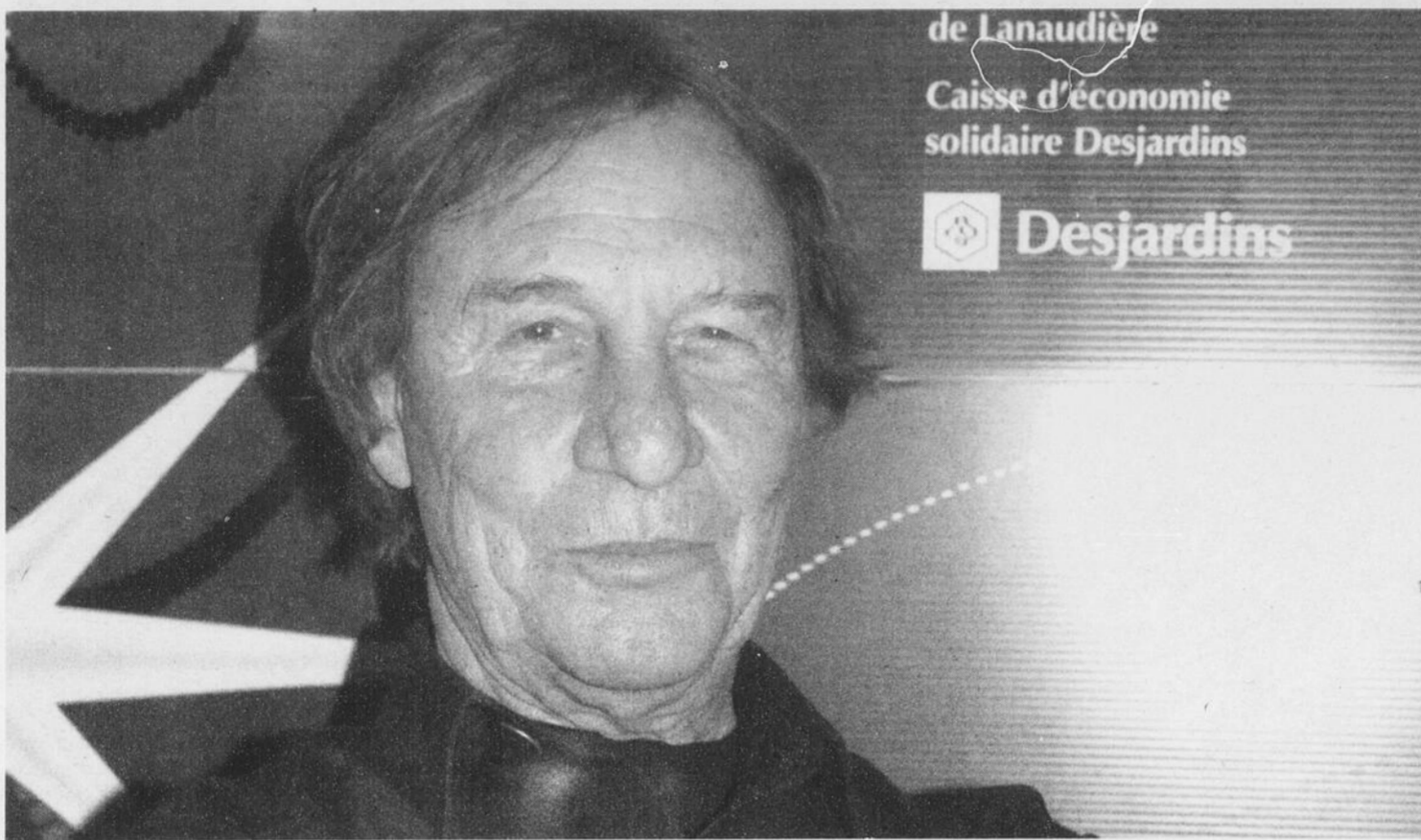
Ce n'est pas tous les jours que Jean-Pierre Ferland accepte de prendre part à des soirées mondaines. Pourtant, le chanteur n'aurait pas pu refuser l'offre de Culture Lanaudière, étant donné le sentiment d'appartenance qu'il nourrit envers sa propre région : «J'adore Lanaudière, je me sens bien ici, c'est chez moi. J'y habite depuis 35 ans d'ailleurs, à Saint-Norbert, pour être plus précis. Je possède une ferme et j'y ai mis tout mon temps et tout l'argent que j'ai gagné! C'est mon havre de paix», révèle le chanteur.

## À bras ouverts

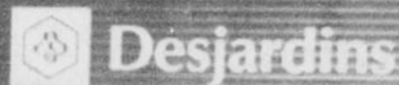
Si Lanaudière constitue un trésor quant à son volet culturel, grâce à tous les artistes qui oeuvrent dans leur discipline, cette affluence artistique se retrouve à l'échelle nationale, selon M Ferland : «De tous les pays que j'ai visités, le Québec constitue l'endroit dont les bras sont les plus ouverts. On accorde vraiment une grande place à la culture. Et il faut le dire : la culture, c'est bien des choses, pas seulement les arts de la scène, la musique ou la littérature. La culture, pour moi, c'est aussi bien le mécanicien ou le plombier qui vient travailler chez moi et qui a dû tout apprendre pour pratiquer son métier. Comme les artistes à proprement parler, il faut qu'ils transmettent leurs connaissances aux jeunes, pour assurer une relève.»

## Le parolier et ses mots

Icône nationale aux chansons qui traversent le



de Lanaudière  
Caisse d'économie  
solidaire Desjardins



Résident de Lanaudière depuis 35 ans, Jean-Pierre Ferland a exprimé à plusieurs reprises sa fierté de vivre sur un territoire aussi riche culturellement. (Photo : Isabelle Desmarais)

temps, Jean-Pierre Ferland a dédié sa carrière au service des mots, à écrire une poésie accessible à tous. Tout comme les grands personnages dont il s'est inspiré, de Brassens à Ferré, de Rimbaud à Paul Éluard, sans oublier ses contemporains, Gilles Vigneault, Yvon Deschamps et, surtout, Félix Leclerc, avec qui il a entretenu une longue et riche amitié. Ces artistes, Jean-Pierre Ferland a appris à les écouter, toujours dans l'esprit de mettre des mots sur papier et de les chanter.

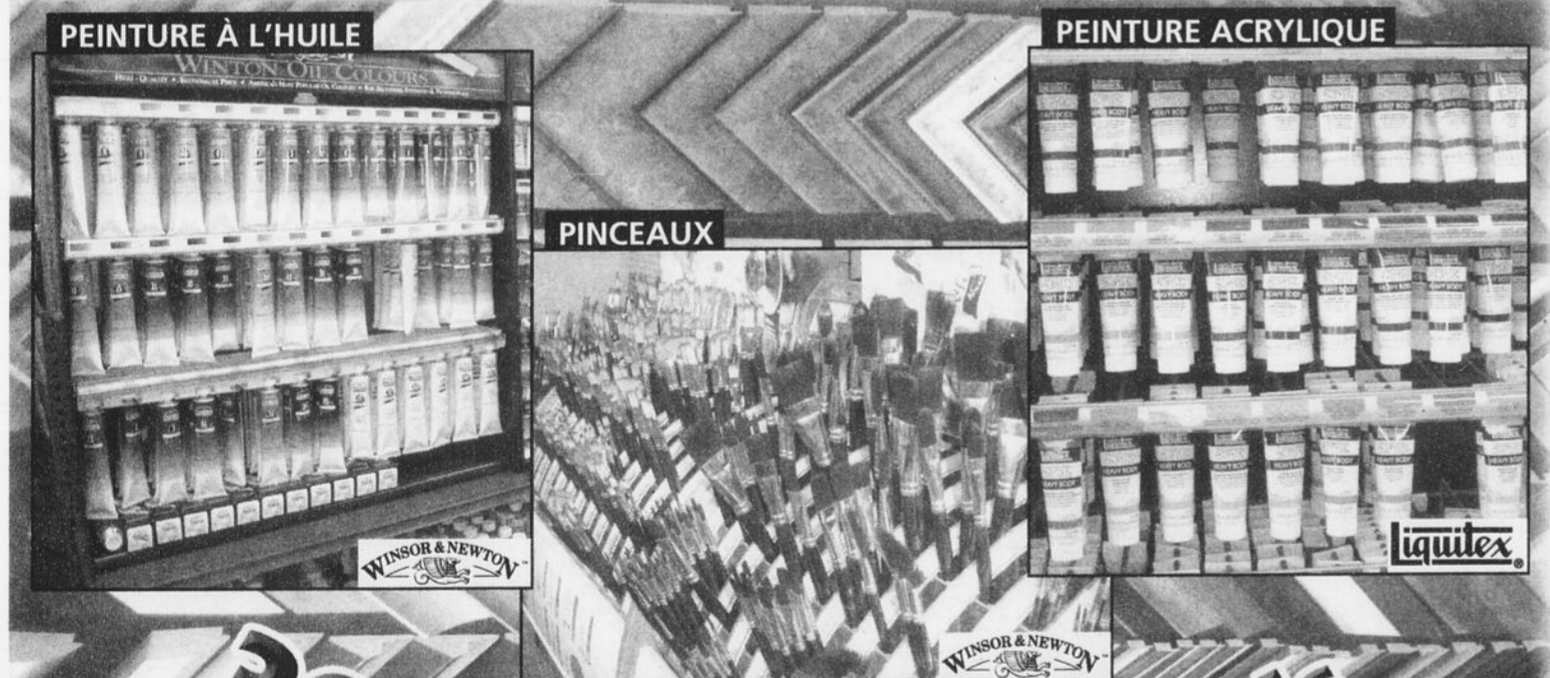
C'est d'ailleurs le conseil qu'il donne aux artistes de la relève : «Il faut écouter les autres, apprendre et lire, surtout, pour pouvoir composer des vraies belles musiques. Lire les autres, c'est ce qui permet de réfléchir par soi-même.» C'est en empruntant ce chemin que Jean-Pierre Ferland a pu livrer des chansons aussi envoûtantes que «Le petit roi», «Une chance qu'on s'a», «T'es belle» et le «Showbusiness», pour ne nommer que celles-là.

## Un gars de nature

Dans les prochaines années, Jean-Pierre Ferland compte bien vivre pleinement ce qu'il appelle ses «éternelles vacances», à la campagne, entouré de sa famille, de ses amis, de ses champs, de son lac et de ses arbres. «Je suis un gars de nature! De toute façon, j'étais prédestiné à vivre ici : je suis né à Montréal, sur la rue Chambord, à deux pas de la rue Lanaudière...»

# ENCADREMENTS DES CÈDRES

À votre service depuis 25 ans



- Produits**
- Peintures
  - Pinceaux
  - Toiles d'artiste
  - Lectures
  - Vernis / médiums
  - Huile
  - Acrylique
  - Aquarelle
  - Pastel
  - Peinture sur bois
  - Papiers / palettes
  - Crayons
  - Valises
  - Chevalets
  - Etc.
- Services**
- Encadrements
  - Laminage
  - Transfert / giclée
  - Montage
  - Etc.
- Marques**
- GO SONJA'S
  - HOLBEIN
  - LIQUITEX
  - MUSSINI
  - PÉBÉO
  - RAPHAËL
  - REMBRANDT
  - SCHMINCKE
  - SENNELIER
  - STEVENSON
  - TRI ART
  - VAN GOGH
  - WINDSOR & NEWTON
  - Etc.

**30% à 50% de rabais**  
sur tout matériel d'artiste  
et encadrements sur mesure

Encadrements : oeuvres d'art, photos, peintures, diplômes, etc.

3085, chemin Sainte-Marie (près du boul. Mascouche)  
Mascouche  
**450 474-1474**  
EncadrementsDesCedres.com

Autres succursales  
Montréal  
- Rue Laurier (Plateau-Mont-Royal)  
- Rue Sherbrooke  
St-Jérôme  
- Boul. Jean-Baptiste

# XXXV<sup>e</sup> REFLET ÉCONOMIQUE

1983-2008

*Briller*  
par l'excellence et le succès  
25 ans de savoir-faire

## SOIRÉE GALA

Le 22 octobre 2008 à compter de 18h00

Centre de golf

*Le Versant*

2075, chemin de la Côte Terrebonne, Terrebonne

Souper et Gala: 150\$

Réservez vos billets auprès de Mme Carole Cyr au 450 964-4444

PRÉSENTÉ PAR

la **Revue**

CLDEM  
Terrebonne Mascouche

ENVIRONNEMENT ET  
DÉVELOPPEMENT DURABLE

PARRAIN D'HONNEUR



Terrebonne



### Partenaire Environnement et développement durable

La Ville de Terrebonne est fière partenaire du gala du XXXV<sup>e</sup> Reflet Économique des Moulins dans la catégorie Environnement et développement durable. On reconnaît ici, monsieur Michel Morin et madame Micheline Mathieu, conseillers municipaux, entourés de monsieur Gilles Bordonado, président de La Revue, et de Me François Duval, président du Centre local de développement économique des Moulins. Merci à la Ville de Terrebonne pour cette contribution majeure.

# XXXV<sup>e</sup> REFLET ÉCONOMIQUE

1983-2008

- ▶ Magazine couleur de haute qualité
- ▶ Plus de 100 pages
- ▶ 55 000 exemplaires
- ▶ Parution le 22 octobre 2008

Pour réserver votre espace dès maintenant  
Gilles Bordonado

**450 964-4444**

## CULTUREL

### Riches découvertes aux Journées de la culture

Des milliers de partisans des arts et de la culture se réjouissent à l'approche de la 12<sup>e</sup> édition des Journées de la culture. Ce grand rendez-vous culturel est prévu les vendredi 26, samedi 27 et dimanche 28 septembre.

Plus que jamais, les Journées de la culture offrent au grand public un moment unique et privilégié pour découvrir et célébrer la vie artistique et culturelle qui se déploie ici, au Québec. Cette année, ce sont plus de 8000 artistes et travailleurs culturels qui se préparent à recevoir leurs concitoyens et les invitent à rejoindre les rangs des partisans de culture. Pour la présente édition, plus de 2500 organismes artistiques et culturels sont à pied d'œuvre pour mettre en place des activités sous le signe de l'échange, de la découverte des métiers de la culture et de l'exploration du langage de multiples disciplines artistiques.

#### L'univers des mangas

À Terrebonne, les 27 et 28 septembre de 13 h à 16 h, des ateliers d'aérogaphie, de paperolle, de fabrication de colliers et de dessins mangas seront offerts sur le site de l'Île-des-Moulins, au 950, rue Île-des-Moulins, en collaboration avec la Direction du loisir et de la vie communautaire de la Ville de Terrebonne. Les visiteurs pourront assister à une conférence sur le métier d'humoriste avec Philippe Laprise, finissant de l'École nationale de l'humour et révélation 2007 du Festival Juste pour rire. Sont également prévus des ateliers d'initiation au breakdancing, des prestations par des membres du groupe Solid State, une exposition de sculptures murales (bois et

métaux recyclés) de Dwain Cooper. En cas de pluie, les activités se dérouleront à l'intérieur. Pour information : 450 961-2001.

#### Encore de la culture!

Également, des ateliers et démonstrations de peinture à l'huile par l'artiste François Guilbault auront lieu à la Boulangerie Première Moisson (2021, chemin Gascon), en collaboration avec Ress-Art, les 26, 27 et 28 septembre de 9 h à 17 h. Information : 450 964-9333.

Puis, le nouvel ensemble Sonate 1704 présentera un concert-conférence-causerie sur la musique baroque et la place qu'elle occupe dans notre patrimoine. Le tout se déroulera le 28 septembre à la Maison de Pays, au 844, rue Saint-François-Xavier, dans le Vieux-Terrebonne. Au téléphone : 450 471-0049.

Le 26 septembre de 9 h à 10 h et de 10 h à 11 h, les élèves de 4<sup>e</sup> année de l'école Marie-Soleil Tougas pourront faire la découverte des mangas, ces bandes dessinées japonaises bien spéciales, avec le spécialiste Éric Barbeau. L'activité sera offerte à la Bibliothèque André-Guérard, au 3425, place Camus. Réservations requises au 450 961-2001 poste 1349.

Exposition commentée des photos des participants à la suite d'un concours, «Souvenirs d'un moment tendre» sera dévoilée les 26, 27 et 28 septembre de 12 h à 17 h à la Bibliothèque du secteur Lachenaie, au 3060, chemin Saint-Charles. Réservations requises au 450 961-2001 poste 1378.

La programmation complète des Journées de la culture est disponible en ligne au [www.journeesdelaculture.qc.ca](http://www.journeesdelaculture.qc.ca).

### Avis de nomination

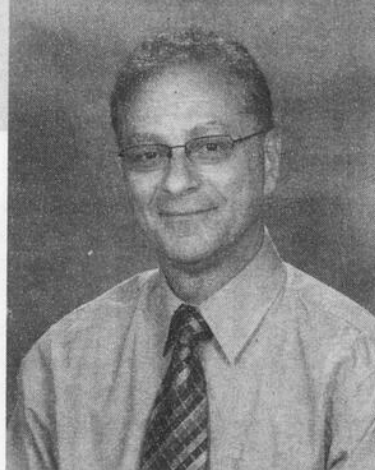
#### Yvon Rioux

Agent immobilier affilié  
Conseiller en financement hypothécaire

**514 402 2470**

[yrioux@multi-prets.com](mailto:yrioux@multi-prets.com)

Membre de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités CAAMP ACCHA



25 ans!

Exigez Multi-Prêts, rien de moins.  
[multiprets.ca](http://multiprets.ca)

**Multi-Prêts**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE  
MULTI-PRÊTS HYPOTHÉCAIRES - COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

14, Place du Commerce, bur. 600, Île-des-Sœurs, QC H3E 1T5  
Siège social : 514 287 1211 - 1 800 798 7738



## FLAMBEAU\*

\*Synonyme de GUIDE

Pour vous guider et vous éclairer,  
consultez...

Le fameux  
**Guide Rouge**

Site Web  
maintenant  
en ligne

[www.guide-rouge.ca](http://www.guide-rouge.ca)

Le fameux Guide Rouge, le plus utile et le plus utilisé

## « Dangereuse attraction » en supplémentaire au TVT

Ce vendredi soir de septembre aux allures automnales n'a aucunement refroidi les ardeurs des fans de Marie-Mai. Ils étaient fébriles et attendaient impatiemment l'ouverture des rideaux dans une salle Desjardins remplie à pleine capacité.



ANDRÉ CÔTÉ

redaction@larevue.qc.ca

On voyait des fans de tous les âges, surtout des jeunes filles, arborant fièrement des chandails et des tuques au style de leur vedette préférée. Certaines avaient même apporté des fleurs dans le but avoué de les donner à celle qui les acceptera, plus tard, avec émotion.

### Dans 3, 2, 1... Rideau...

Les cris fusent de partout, ils sont perçants et soutenus. Décor noir et blanc, éclairages stroboscopiques aveuglants, Marie-Mai, trônant sur la plus haute marche de l'escalier, amorce cette soirée magique enveloppée des rythmes punk rock endiablés qui la caractérisent. Elle enfile les chansons de son album «Dangereuse Attraction» (paru le 28 août 2007), dont «Mentir» - «Emmène-moi» - «Qui prendra ma place» - «Avec elle» - «Tôt ou tard» - «Ici maintenant» - «Dangereuse attraction». Point n'est besoin de vous mentionner qu'à la troisième chanson, les jeunes se sont rués aux abords de la scène, à la plus grande satisfaction de la chanteuse qui serait les mains tendues tout en chantant. Marie-Mai est accompagnée par quatre excellents musiciens dont la sono était ajustée au quart de tour.

### «Un filet d'espoir»

Ambassadrice d'Unicef Québec pour le projet «Un filet d'espoir» visant à protéger les enfants contre la malaria, Marie-Mai a profité d'un mo-



Marie-Mai a présenté, à guichets fermés, sa «Dangereuse Attraction» à la salle Desjardins du Théâtre du Vieux-Terrebonne, le vendredi 12 septembre. Un spectacle éblouissant à l'enseigne de l'énergie festive. (Photo : André Côté, photographe)

ment de tendresse de son spectacle pour conscientiser les jeunes au problème de la malaria en Afrique. Elle a alors offert deux ballades, «Sous un ciel d'ombre» et «Encore mille jours», qui ont apaisé l'atmosphère jusque-là survoltée.

L'auteure-compositrice-interprète a donc comblé ses fans en leur proposant ses plus grands succès et ses dernières compositions. Son énergie et son charisme alliés à une présence sur scène des plus généreuses ont donné à ce spectacle cette touche magique qui sera gravée dans la mémoire de celles et ceux qui ont fait la fête avec leur idole.

## Un successeur à André Shatskoff

Claude Morin vient d'être nommé président du conseil d'administration de la Société de développement culturel de Terrebonne (SODECT). Il succède à André Shatskoff, qui occupait ce poste depuis la fondation de l'organisme.

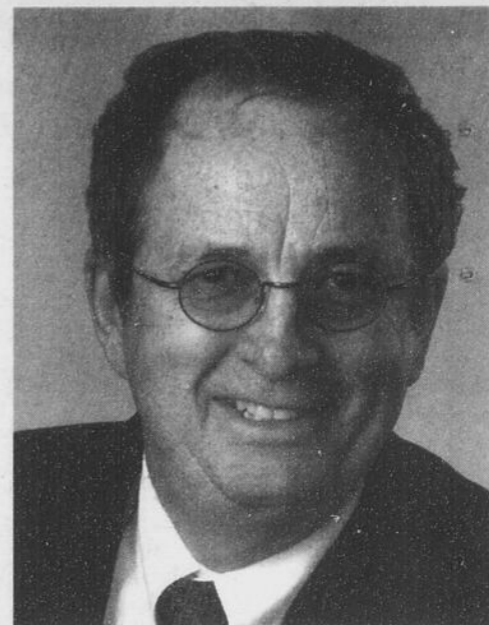
Au moment de son départ, l'ancien président soulignait la très bonne santé financière de la société, ainsi que la mise sur pied d'une équipe administrative des plus solides.

M. Morin siège au conseil d'administration de la SODECT depuis mars 1987. Plus récemment, il occupait le poste de vice-président. Sa nomination coïncide avec une période particulièrement active. Le Théâtre du Vieux-Terrebonne (TVT), l'une des salles les plus appréciées par les artistes, compte également parmi les plus estimées du public québécois. En plus des 275 spectacles qu'il présente annuellement, il produit chaque été une pièce dont la direction artistique est confiée au comédien Benoît Brière. Cette saison, le TVT se lance dans une nouvelle aventure avec une première tournée. Le grand succès de sa production estivale de l'an dernier, «Ténon recherché», entreprend une grande tournée québécoise et visite 26 villes dès cet automne.

### Activités et animation

Le Site historique de l'Île-des-Moulins, quant à lui, a proposé cet été une programmation des plus diversifiées. Outre les événements annuels (Fête nationale, Festival des Vins, Fête des Voyageurs, Exposition de voitures anciennes), il a présenté trois nouvelles expositions ainsi qu'un bon nombre d'activités et de concerts gratuits pour grands et petits (Soirées Tango, Mardis Cinéma, Concert OSM/Loto-Québec dans les parcs, Belles Soirées et Matinées musicales, etc.). La Maison de Pays, pour sa part, a offert

une foule d'animations et d'ateliers sur sa terrasse extérieure, tous les dimanches de la saison



Claude Morin.

estivale. Enfin, tous ces événements sont également servis par les nouveaux sites Internet et les nouvelles signatures visuelles de l'organisation, qui proposent une image corporative épurée.

Rappelons que la SODECT est un organisme culturel à but non lucratif fondé en 1987 par la Ville de Terrebonne. Elle est responsable de la gestion du Théâtre du Vieux-Terrebonne, du Site historique de l'Île-des-Moulins ainsi que de La Maison de Pays.

Le conseil d'administration de la SODECT est constitué des personnes suivantes : Claude Morin, président, Marcel Théorêt, vice-président, Christine Poirier, vice-présidente, Chantal St-Pierre, secrétaire-trésorière, Robert Marien, administrateur, Me Jasmin Picard, administrateur, Jean-Luc Labrecque, administrateur délégué, et enfin Luc Papillon, observateur.

Pro-MusicQuébec .COM et CJMIX RADIO présentent

# Spectacle Country

Le samedi 4 octobre 2008

★ Artistes de renommée internationale ★



Karo Laurendeau  
(Country)



Steve Surprenant  
(Country-Américain)



Rudy Morgan  
(Franco-Country)

Admission générale  
**20\$**  
Gradin  
ou parterre  
(Apportez vos chaises)

# RODÉODÔME

6951, Curé-Barrette Terrebonne (secteur La Plaine)

450 205-0789

Information  
et réservation





# Houle & Frères

## HYUNDAI MASCOCHE



### Accent L 2008

MOINS POUR PLUS  
JUSQU'À 726 KM AVEC UN PLEIN  
ROUTE 6,2L/100KM  
VILLE 7,4L/100KM



Quelques unités  
encores disponibles

Relaxez et attendez l'hiver!  
Obtenez 4 pneus d'hiver  
GRATUITS\* chez Hyundai.



2009  
**139\$** /mois\*\*  
Location  
60 mois

JAMAIS UN LITRE D'ESSENCE  
NE VOUS AURA MENÉ SI LOIN.

**0%**  
à l'achat  
60 mois  
**9 995\$**  
À L'ACHAT COMPTANT†

### Elantra L 2008



MOINS POUR PLUS  
JUSQU'À 633 KM AVEC UN PLEIN  
ROUTE 6,0L/100KM  
VILLE 8,4L/100KM

2009  
**159\$** /mois\*\*  
Location  
60 mois

**0%**  
à l'achat  
60 mois  
**12 995\$**  
À L'ACHAT COMPTANT†

### Tucson 2008



2009  
**186\$** /mois\*\*  
Location  
60 mois

**0%**  
à l'achat  
60 mois  
**16 995\$**  
À L'ACHAT COMPTANT†

## SOLDE D'AUTOMNE

### Sonata L 2009



MOINS POUR PLUS  
JUSQU'À 707 KM AVEC UN PLEIN  
ROUTE 6,2L/100KM  
VILLE 9,7L/100KM

**214\$** /mois  
Location  
48 mois

**0%**  
à l'achat  
60 mois  
**17 995\$**  
À L'ACHAT COMPTANT†

### Entourage L 2008



**340\$** /mois\*\*  
Location  
60 mois

**0%**  
à l'achat  
60 mois

[www.houlefrereshyundai.com](http://www.houlefrereshyundai.com)

**GARANTIE**

5 ans/100 000 km Groupe motopropulseur  
5 ans/100 000 km Garantie globale  
3 ans/km illimité L'assistance routière

\*L'assistance routière comprend: livraison d'essence, changement de roue en cas de crevaillon, déverrouillage, remorquage et autres services. Un simple appel sans frais suffit.

**450 474-1110**

\*\*Location bas sur 20000 km/an, 0,10\$ du kilomètre excédentaire, DS de sécurité pour tous les modèles, comptant pour: Accent 2777\$, AZERA 3560\$, Elantra 2850\$, Tucson 5299\$, Santa Fe 5299\$, Entourage 5699\$, Veracruz 5699\$, Sonata 4699\$, Tiburon 3249\$. Transport, préparation inclus et taxes en sus. Pour un temps limité.  
†Achat comptant. Transport, préparation et taxes en sus.  
Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Canada corp. Et sont utilisés sous licence. Photos sont à titre d'illustration seulement. Détails sur place.

290, montée Masson, Mascouche Autoroute 25 sortie 24 Nord/Autoroute 640 sortie 42



# Houle & Frères

## HYUNDAI MASCOUCHE



### Santa Fe GL 2008

Relaxez et attendez l'hiver!  
Obtenez 4 pneus d'hiver  
GRATUITS chez Hyundai.



**0%**  
d'intérêt  
à l'achat  
60 mois

**286\$**  
/mois  
Location 48 mois

**21 995\$**  
ACHAT COMPTANT

### Genesis 2009

*La genesis 2009  
est enfin  
arrivée*



*JAMAIS  
UN LITRE  
D'ESSENCE  
NE VOUS  
AURA MENÉ  
SI LOIN.*

## SOLDE D'AUTOMNE

### Azera 2008



**0%**  
à l'achat  
60 mois

**29 995\$**  
À L'ACHAT COMPTANT\*

### Veracruz 2008



**0%**  
à l'achat  
60 mois  
**386\$**  
/mois\*\*  
Location 48 mois

**29 995\$**  
À L'ACHAT COMPTANT\*

[www.houlefrereshyundai.com](http://www.houlefrereshyundai.com)

### GARANTIE

5 ans/100 000 km Groupe motopropulseur  
5 ans/100 000 km Garantie globale  
3 ans/km illimité L'assistance routière

**450 474-1110**

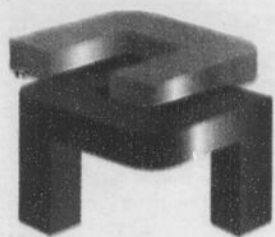
\*\*Location bas sur 20000 km/an, 0.10\$ du kilomètre excédentaire, 0\$ de sécurité pour tous les modèles, comptant pour: Accent 2777\$, AZERA 3560\$, Elantra 2850\$, Tucson 5299\$, Santa Fe 5299\$, Entourage 5699\$, Veracruz 5699\$, Sonata 4699\$, Tiburon 3249\$. Transport, préparation inclus et taxes en sus. Pour un temps limité.  
\*Achat comptant. Transport, préparation et taxes en sus.  
Les noms, logos, noms de produits, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Canada corp. Et sont utilisés sous licence. Photos sont à titre d'illustration seulement. Détails sur place.

290, montée Masson, Mascouche Autoroute 25 sortie 24 Nord/Autoroute 640 sortie 42

24

24

24



CHAMBRE DE  
COMMERCE DE  
MASCOUCHE

# CHAMBRE en VILLE



Michel Brosseau  
450.474.3382



Trait d'union



450-968-2494

## NETTOYEURS

Diane et Léo Cloutier  
Maître Analyste

Gagnant d'un Phénix de  
l'environnement 2005

SERVICE DE LIVRAISON

1025, Boul. des Seigneurs,  
Terrebonne 450 961-9819

Vincent Plus

844, montée Masson  
Mascouche 450 966-1019

Carolyn Design  
UNIFORMES UNIFORMS

825, Bombardier, # 19  
Mascouche, Qc J7K 3G7

Tel.: 450 474-4040 # 222  
Fax: 450 474-4055  
nicole@carolynsdesign.com  
carolynsdesign.com

garneau  
AVOCATS

Me Pascal Garneau

• Droit civil • Droit matrimonial • Droit criminel

450 966-0877

Urgence 24 heures Téléavertisseur 514 301-5733  
2865, chemin Ste-Marie, Mascouche

MIDES

Michel Ariol  
PRÉSIDENT

À VOTRE SERVICE DEPUIS 1988

1045, Lévis, Lachenaie

Tel.: 450 471-9941

Télex: (450) 471-5024

Courriel:

marial@mides.ca • www.mides.ca

la Revue  
L'UNION DES BENS D'ACTION

231, rue Ste-Marie  
Terrebonne (Québec) J6W 3E4

450 964-4444

Télécopieur: 450 471-1023

Courriel:

gbordonado@larevue.qc.ca



Gilles Bordonado  
Président Directeur général

VITRERIE AD  
ALUMINIUM

TÉL.: 450 474-3980

450 474-2636

FAX: 450 474-3933

ESTIMATION GRATUITE

- FENÊTRES, ALUMINIUM & P.V.C.
- PORTES D'ACIER & ALUMINIUM
- MUR EN MIROIRS - PORTE-MIROIR
- DESSUS DE TABLE & BUREAU
- GRILLAGE SÉCURITAIRE
- RÉPARATION DE TOUT GENRE

ALAIN MORENCY  
ODETTE MORENCY

585 MONTÉE MASSON, MASCOUCHE

## Activités...

Lundi 20 octobre 2008

SEMAINE DES CHAMBRES  
DE COMMERCE

Activité à venir -  
surprise !

Information :  
450 966-1536

Mardi 28 octobre 2008

SOUPER  
FORMATION

18h

Lieu : Restaurant  
Au Poulet Nouveau

Information :  
450 966-1536

Partenaires de services

- Mides • Jaguar Média • Espace Bell
- Beaudoin Monahan
- Imprimerie À L'Impression
- Posseidon Solutions Viva! Les  
Moullins

Mardi 21 octobre 2008

MATINÉE CAUSERIE

7h30

Gratuit -  
Secret Inc.

Information :  
450 966-1536

Mercredi 12 novembre 2008

CONFÉRENCE AVEC  
GUY R. CLOUTIER, CGA  
"Entreprendre sa vie et  
celle de son entreprise"

19h

Lieu : Théâtre du  
Vieux Terrebonne

Information :  
450 966-1536

## Mérite aux travailleurs autonomes

M. Robert Tranchemontagne  
(Représentant chez Gagnon Lévesque)



LA CAISSE POPULAIRE  
DESJARDINS LE MANOIR...  
C'EST PLUS QU'UNE BANQUE.

C'est une gamme de services adaptés à vos  
besoins au cœur de l'action!

Siège social  
820, montée Masson, Mascouche  
Centres de services  
1220, rue Chartrand, La Plaine  
195, chemin des Anglais, Mascouche  
Un seul numéro de téléphone  
pour nous joindre : 450 474-2474

Desjardins  
Caisse populaire Le Manoir

Conjuguer avoirs et êtres

## « Retrouver l'équilibre en abondance »

- Richard Haynes

**R**ichard Haynes, auteur de «Retour à la maison», un livre d'éveil à sa conscience, a œuvré plus de 20 ans au sein du Groupe Investors à titre de planificateur financier. Aux prises avec des problèmes de santé, le Moulinois a entrepris une démarche personnelle qui allait le mener jusqu'à l'écriture et à la publication de son livre.

L'objectif de Richard Haynes, à travers son livre et ses conférences, est d'amener le gens à la réflexion. «Mon rôle est de soulever les questions. Je veux amener les gens à se demander pourquoi ils ne sont pas heureux ou pourquoi ils sont malades. Je les fais se conscientiser sur leur vie et leur propose quelques pistes pour améliorer leur sort», précise l'auteur de 53 ans.

### Auteur et éditeur

M. Haynes s'est lui-même chargé de la publication de son livre, faute de trouver un éditeur : «"Retour à la maison", c'est un retour à la source, dans sa maison intérieure, pour reprendre contact avec sa puissance interne en se centrant dans son cœur pour un rétablissement de tout son être», explique-t-il avec beaucoup de conviction. Les 12 chapitres traitent d'une tranche de la vie de l'auteur, et à la fin de chacune des sections, le lecteur est invité à entreprendre sa propre démarche personnelle en répondant à des questions. «Je propose une série d'exercices qui amène le lecteur à la réflexion et à trouver ses propres réponses», de commenter M. Haynes.

### Conférences audiovisuelles

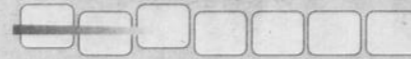
M. Haynes propose trois soirées conférences qui se tiendront à la Villa des Moulins les mercredis, à compter de 19 h : le 1er octobre : «La joie de vivre, mythe ou réalité?»; le 5 novembre : «Que se cache derrière notre destinée?»; et le 3 décembre : «Cohabiter avec son enfant intérieur, est-ce souhaitable dans le monde actuel?». Les



Par son livre «Retour à la maison» et ses conférences, Richard Haynes souhaite que les gens retrouvent «de l'équilibre en abondance».

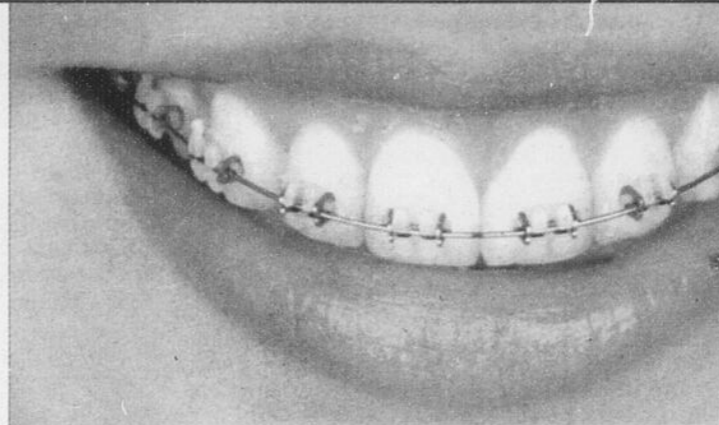
gens intéressés se rendent directement sur place, les frais d'inscriptions sont de 10 \$. Le livre «Retour à la maison» est disponible aux librairies Lu-Lu et Lincourt, à Terrebonne. Site Web à consulter : [www.haynesrichard.com](http://www.haynesrichard.com). (MCD)

## Dr Maurice St-Pierre orthodontiste



NOUVELLE CLINIQUE À TERREBONNE  
Traitements pour enfants, adolescents et adultes

15 ans de pratique et une équipe attentive  
qui vous offre des traitements de haute qualité.  
Consultation suite à la recommandation de votre  
dentiste, la référence n'est toutefois pas obligatoire.



**invisalign®**

Technique sans aucun boîtier pour  
adultes.

**3M Unitek  
CLARITY™**

Boîtiers de céramique translucide  
pour adolescents et adultes.  
Esthétiques et confortables.

## Dr Maurice St-Pierre

orthodontiste 450 477-0808

3015, boul. De La Pinière (face à l'autoroute 640)  
Terrebonne, Québec J6X 4V5  
[www.orthoterrebonne.com](http://www.orthoterrebonne.com)

# ÊTES-VOUS PRÊT POUR L'HIVER?

**10\$** de rabais  
sur alignement des roues  
à l'achat de 4 pneus



- Vérification du système de charge
- Test performance de la batterie
- Analyse du rendement de l'alternateur

SEULEMENT

Spéciaux pneus d'hiver

Pirelli et Semperite- 195/65R15

- Pneus performants (neige et glace)
- Unidirectionnel

À partir de **399<sup>95</sup>\$** 4 pneus

+TX  
Pose et équilibrage - Valve incluse  
Quantité limitée\*

Nous entreposons vos pneus  
pour seulement **36\$** par saison

\*Taxes en sus. Valide jusqu'au 1er déc. 2008



Grenier Volkswagen • 118, montée Masson, Mascouche

**450 474-2428**

# CONCOURS

la **50** ans  
**Revue**  
50 ANS DE COEUR ET D'ACTION

VOUS POURRIEZ

# GAGNER 50

Découvrez semaine après semaine, et cela, durant 32 semaines la description de tous les biens que vous pourriez gagner à l'occasion du grand concours du 50e anniversaire de La Revue. Nos remerciements à tous les citoyennes et citoyens qui participent au grand concours des 50 ans de La Revue.

## La propreté commence avec la vaisselle

Comme la cuisine devient souvent l'endroit où l'on reçoit ses invités, on s'assure toujours, comme hôte, de la rendre luisante de propreté, à commencer par la vaisselle. Cette semaine, La Revue vous présente le tout premier article du concours, une autre de ses jolies trouvailles, le lave-vaisselle KitchenAid Architect 2 ultraperformant.

### La naissance de la cuisine novatrice

En 1908, Herbert Johnson, un ingénieur qui deviendra plus tard président de Hobart Manufacturing Company à Troy, Ohio, avait besoin d'une machine afin de diminuer la main-d'œuvre pour le pétrissage de la pâte à pain. Il inventa un pétrin de 80 pintes. Sept ans plus tard, les boulangers professionnels utilisaient son invention pour un pétrissage plus facile, plus efficace et plus sanitaire de la pâte.

Les gens demandent souvent comment est venu le nom «KitchenAid». Fait intéressant, ce sont les épouses des dirigeants de la compagnie Troy qui, en discutant entre elles, ont trouvé un nom pertinent. L'une d'entre elles a fait le commentaire suivant : «Peu importe comment vous voulez l'appeler, quant à moi, c'est la meilleure aide de cuisine que je n'ai jamais eue.» Le reste fait partie de l'histoire.

Le long dossier d'innovations de la marque KitchenAid se poursuit alors que nous scrutons l'avenir. Les clients de la marque KitchenAid peuvent envisager une gamme complète de batteurs sur socle, batteurs manuels, mélangeurs, robots culinaires, grille-pains et cafetières, de même qu'une longue liste de gros appareils électroménagers de qualité tels que des réfrigérateurs, des lave-vaisselles et des cuisinières.

### KitchenAid Architect 2

Chacun doté de jets de lavage précis, les quatre bras gicleurs en acier inoxydable du lave-vaisselle KitchenAid Architect 2 U Series (KUDS03ST) arrosent à dix endroits orientés précisément, distribuant l'eau de façon plus constante et puissante sur la vaisselle et assurant une meilleure performance de nettoyage. Dû au fait qu'ils sont en acier inoxydable, ils résisteront bien à l'usure au fil des ans.

### Option ProScrub

Cette option utilise une technologie brevetée pour s'attaquer aux aliments collés ou tenaces. Les jets puissants envoient de l'eau intensifiée à un endroit spécifique du lave-vaisselle pour un nettoyage concentré sans perturber les articles délicats. L'option fonctionne pendant les programmes Normal et Intense, ainsi vous obtenez une performance de nettoyage exceptionnelle sans ajouter de temps, d'eau, ou d'énergie supplémentaire.

Vous n'aurez peut-être jamais plus à laver à la main les casseroles, les chaudrons ou les marmites sur lesquels des aliments ont collé. Les gicleurs placés à des endroits stratégiques envoient de puissants jets d'eau sur les ustensiles de cuisson très sales. Finalement, une console entièrement intégrée dissimule les commandes donnant une touche élégante qui s'agencera à toute cuisine.

Lave-vaisselle KitchenAid au prix de 1399,99 \$  
Téléphone : 1 800 807-6777  
Site Internet : [www.kitchenaid.ca/fr](http://www.kitchenaid.ca/fr)  
Bureau d'affaires : Mississauga



L'option Scrub du lave-vaisselle KitchenAid Architect 2 utilise une technologie brevetée pour s'attaquer aux aliments collés ou tenaces. Les jets puissants envoient de l'eau intensifiée à un endroit spécifique du lave-vaisselle pour un nettoyage concentré sans perturber les articles délicats.

## Chaque fois que vous achetez un produit canadien, vous faites travailler une famille d'ici

L'ensemble du lot de produits canadiens décrit dans cette activité des 50 ans de La Revue atteindra 50 000 \$ et sera offert sous forme d'un tirage au sort à un unique gagnant résidant de la MRC Les Moulins. Le tirage aura lieu le 22 mai 2009 à 15 h aux bureaux du plus Grand hebdo indépendant et gratuit du Québec, La Revue.

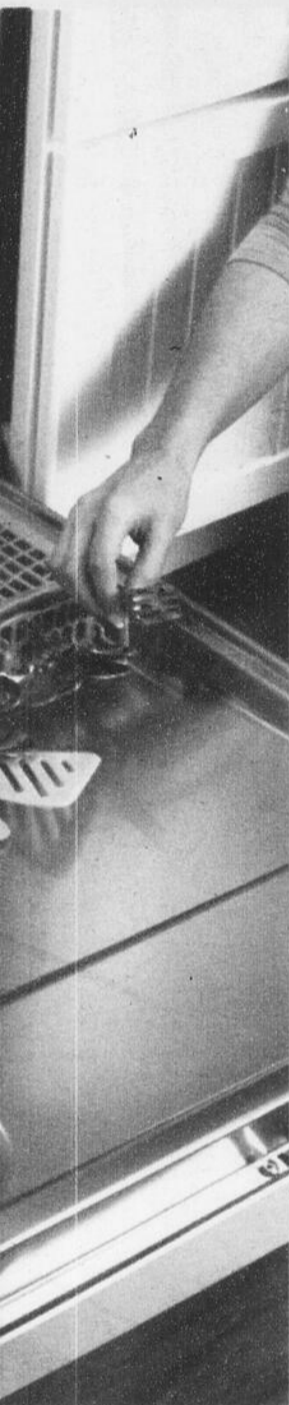
À noter que cette activité de valorisation des emplois par des produits canadiens est rendue possible grâce à La Revue et aux dons de manufacturiers impliqués dans le programme Mettez du Coeur dans Vos Actions™, une grande initiative de sensibilisation sociale. Les textes publiés lors de cette activité ne sont nullement payés par le fabricant ou le marchand donateur.

# 00000\$

# EN PRODUITS CANADIENS

du grand concours  
La Revue.

selle



2 utilise une technologie  
ces. Les jets puissants en-  
du lave-vaisselle pour un  
articles délicats.

adien,

ans de  
un unique  
à 15 h aux  
Revue.

adiens est  
s dans le  
sibilisation

## LACHENAIE

Climco  
Climatisation et chauffage  
450 471-8383

Piscines Rive Nord  
Groupe Maître Piscinier  
450 492-1881

Grenier Nissan  
Yannick Prénoveau  
450 471-9444

Billard Le Sieur  
Du plaisir au MAX  
450-492-8888

Pierre Locas, arpenteur  
Arpenteur-géomètre  
450 474-2426

Centre de beauté L'Entre-Coiffe  
Coiffure Elle et Lui  
450 964-8343

Embroidme  
Objets promotionnels  
450 471-7769

HOMELIFE  
Courtier immobilier agréé  
450 964-4663

Louis-Philippe Traiteur  
Vous servir, un plaisir  
450 471-7659

## MASCOUCHE

Luc Brisson  
SUTTON Agent immobilier affilié  
450 474-4774

Grenier Volkswagen  
Alain Verville  
450 474-2428

Le Lunetier  
Lentilles et montures  
450 966-0086

Les Ameublements 640  
Mobilier de chez nous  
450 474-8340

Grand Ligne Moto  
Mario Aubin  
450 477-9280

Pépinière Lapointe  
60 000 pi<sup>2</sup> de superficie couverte  
450 474-1680

Ultramar Maurice Turcot  
Ouvert 24 heures  
450 471-6860

Matelas Bourck  
Manufacturier de matelas  
450 477-2733

Trois Diamants  
Automobiles Chrysler, Jeep Dodge  
450 477-6348

Pharmaprix Mascouche  
Julie Doucet  
450 474-8896

Pâtisserie Madeline  
Micheline Crépeau  
450 474-2698

Vitrierie A.D.  
Fenêtres, portes et balcons  
450 474-3980

Dépanneur Richard Patenaude  
Un vrai dépanneur à grande surface  
450 474-2415

Grenier Chevrolet  
Vente et service  
450 474-7450

Un Monde à Vie  
Produits Alternatifs écologique  
450 474-5078

Pneus Lamater  
Pneus Auto - Camion - agricole  
450 474-4163

Classique Moto Sport  
Distributeur Produits Kymco  
450 471-6635

Rona Mascouche  
Vous voulez, vous pouvez  
450 474-1656

Royal Lepage  
Courtier immobilier agréé  
450 474-4005

Contant motoneige  
SPYDER | SKI-DOO | CAN-AM | SEA-DOO  
450 666-6676

Location A et C  
Loutec en fête  
450-471-2330

Vélo St-joseph  
Le pur plaisir de rouler  
450 471-4488

Pépinière du Québec  
Transport en vrac  
450 471-5145

REMAX des Mille Iles  
Courtier immobilier agréé  
450 471-5503

Nathalie Théoret  
REMAX Agent immobilier affilié  
514 893-5503

Denis Francoeur  
REMAX Agent immobilier affilié  
450 471-5503

Stéphane Girard  
Remax agent immobilier affilié  
514 799-5141

Les Matelas à L'Horizontal  
Fabriqués à la main  
450 477-5538

Restaurant Trattoria la Volta  
Fine cuisine italienne  
450 471-6222

Garage du Vieux Pont  
Mécanique Générale  
450 471-1873

Draperies Lemieux  
Fabriquant stores et décoration à domicile  
450 471-9748

Clinique de Denturologistes Bruno Lapierre  
Un sourire au mille bonheur  
450 471-7658

Chaussure Miracle  
Gilles St-yves  
450-471-1977

Orthèses/Prothèses Terrebonne  
Jean Brousseau  
450 471-1101

Multi-Prêt Gilles Dupuis  
Prêts hypothécaires  
514 757-2265

Motos illimitées  
Motoneiges, motos, vtt  
450 477-4000

Pharmacie Pierre Bélanger  
FAMILIPRIX  
450 477-7979

Restaurant Mangiamo  
Je Mange, Tu Manges, Nous Mangiamo  
450 492-5225

Piscines Tropicana  
Piscines -spas- fitness  
450 477-0865

Roulottes Sainte-Anne  
Véhicules récréatifs  
450 477-1803

Institut de beauté Abélard et Éloïse  
Plus belle chaque jour  
450 729-0707

Maison du cadeau Ésotérique  
Mille et une pierre  
450 961-0011

Terrebonne Ford  
Vente et service  
450 968-9000

Ginette Quevillon  
Remax agent immobilier affiliée  
450 471-5503

Campeurs Frédéric  
Véhicules récréatifs  
450 434-6653

Équipement Terrebonne  
Vente et réparation moteur 2 et 4 temps  
450 471-6661

Frénette et Monette  
Coception publicitaire et impression  
Terrebonne  
450 419-9962

## STE-ANNE-DES-PLAINES

Chalets des Érables  
Salle de réception  
450 478-0822

## MARCHANDS AFFILIÉS

### TERREBONNE

Me Bernard Fauteux  
Notaire, conseiller juridique  
450 471-2093

Peinture Des Seigneurs  
Décoration et peintures  
450 492-0880

Académie Beauté Linda Robichaud  
École de coiffure  
450 964-3064

Centre de Peinture Gascon  
Tapis, prélat, céramique  
450 471-0279

Complexe Horticole Bastien  
Centre de jardin  
450 477-1919

Honda de Terrebonne  
Sébastien Brassard  
450 477-0555

Restaurant Chez Napoli  
Silvano Dimeglio  
450 471-9211

Bijouterie J'adore  
Linda et Gilles Dandurand  
450 492-5315

Restaurant Au Coq  
Lucie et Rémi Benny  
450 964-4419

Animalerie Bouffe Tout  
Serge Lemay  
450 961-4999

Les Divins Chocolats de Sandra  
Sandra et Sylvain  
450 471-9275

La Capitale Distinction  
Courtier immobilier agréé  
450 471-3181

Donald Chicoine  
Agent immobilier affilié  
450 471-3181

Sutton Synergie inc  
Courtier immobilier agréé  
450 964-0333

Collège Saint-Sacrement  
Enseignement privé  
450 471-6615

Terrebonne Chasse et pêche  
Du service professionnel  
450 492-2650

Vitro/Plus Ziebart Terrebonne  
Grande diversité de services pour l'auto  
450 471-5000

Boucherie d'Antan  
À l'écoute de vos besoins  
450 471-8518

Lub Express  
Changement d'huile en 10 min.  
450 961-9274

École Suzie Paquette  
École de danse Classique et jazz moderne  
450 492-4044

Dr Maurice Saint-Pierre  
Orthodontiste  
450 477-0808

Villa des Moulins  
Résidences pour personnes retraitées  
450 964-8364

### EXEMPLE

**50 000 \$ À GAGNER**

(NOM DU MARCHAND)

Pour participer, vous devez remplir le formulaire en indiquant dans quelles pages sont cachées les **petites vignettes** de nos marchands affiliés.

Vous pouvez déposer votre formulaire de participation officiel chez un des marchands affiliés ou le faire parvenir par la poste à l'adresse suivante : **Journal La Revue, 50 ans / 50 000 \$, 231, rue Sainte-Marie Terrebonne (Qc) J6W 3E4.**

Le tirage aura lieu le 22 mai 2009 à 15 h aux bureaux La Revue. Règlements du concours disponibles à La Revue.

Un coupon par semaine par adresse civique.

**50 000 \$ À GAGNER** (Écrire en lettres moulées)

CLIMCO ..... page \_\_\_\_\_  
PISCINES RIVE-NORS ..... page \_\_\_\_\_  
GRENIER NISSAN ..... page \_\_\_\_\_  
BILLARD LE SJEUR ..... page \_\_\_\_\_  
CENTRE DE BEAUTÉ L'ENTRE COIFFE ..... page \_\_\_\_\_

VOTRE NOM: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ TÉL.: \_\_\_\_\_

COURRIEL: \_\_\_\_\_

Oui, envoyez-moi de l'information sur les nouveaux concours et les activités de La Revue.

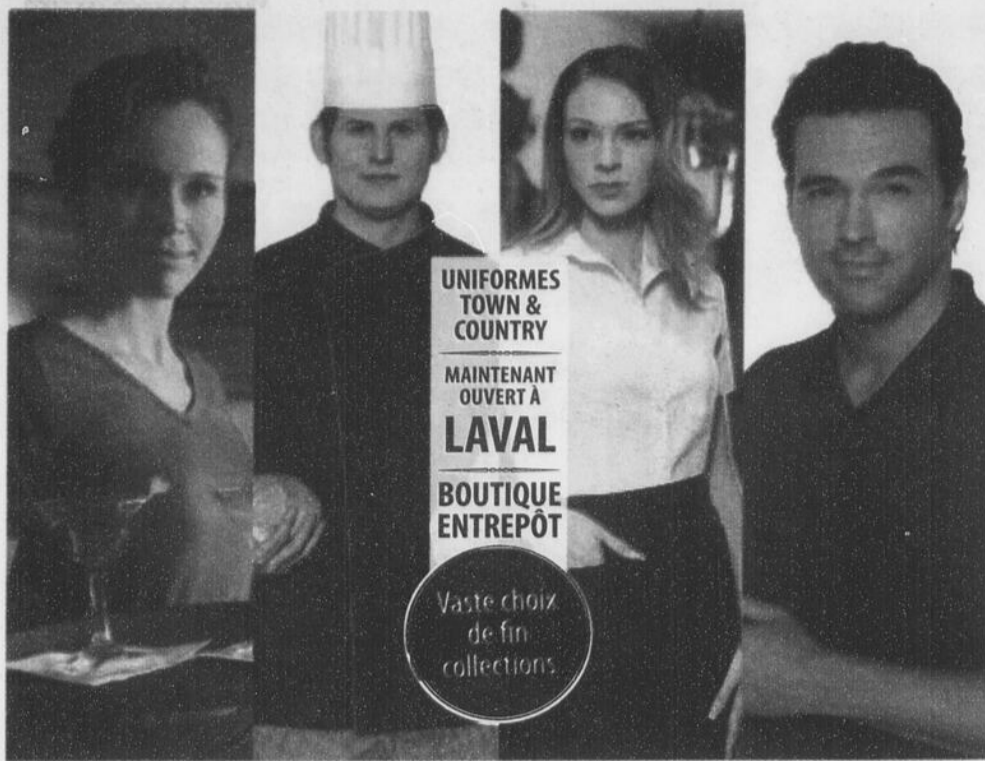
Date de parution: 24 septembre 2008

24

24

24

18+



UNIFORMES  
TOWN &  
COUNTRY

MAINTENANT  
OUVERT À  
LAVAL

BOUTIQUE  
ENTREPÔT

Vaste choix  
de fin  
collections

Hôtels • Restaurants Vêtements corporatifs et de travail  
Grande sélection en boutique Ouvert au public • Catalogues gratuits

UNIFORMES  
TOWN & COUNTRY  
DEPUIS 1957

www.tcuniforms.com

Laval  
1405, Bergar (angle Michelin à l'ouest  
d'Industriel)  
Laval (Québec) H7L 4Z7  
Tél.: 450 669-6674  
9 h à 17 h du lundi au vendredi

Montréal  
5675, avenue Christophe-Colomb  
Montréal (Québec) H2S 2E8  
1 800 361-0388

## CULTUREL

# Des airs français au Moulin à paroles

**A**vant d'entamer une saison bien remplie avec le chœur de l'opéra de Montréal, Danielle Lalonde présentera à Mascouche un spectacle solo où la mélodie française, les airs d'opéra et le négro spiritual seront à l'honneur. Des airs de Hahn, Poulenc, Gershwin, Cilea, Puccini, Mascagni et Verdi seront au programme.

Selon l'avis de producteurs, comédiens et chefs d'orchestre, la couleur et la chaleur de la voix de Danielle Lalonde, doublées d'une qualité d'interprétation empreinte de sensibilité, se prêtent magnifiquement à la mélodie française et au vé-risme. Sa présence sur scène est tout aussi garante de son succès.

Le 11 octobre, la chanteuse sera accompagnée au piano par Jacques Giroux, pianiste et organiste attiré à la Cathédrale de Joliette. La soirée se déroulera au Moulin à paroles, situé au 1586, rue Center, à Mascouche. Depuis trois ans, le Moulin à paroles présente des spectacles de mu-



Depuis 1995, le nom de Danielle Lalonde est associé à maints concerts de musique sacrée, d'opéra et de mélodies françaises.

sique jazz, du monde et classique. Les artistes François Bourassa et Jeanne Rochette, Serge Locat, Jorge et Carlos Martinez, Antoine Dufour et Tommy Gauthier, Jasmine Perron Miron et Jacques Giroux, Marie-Cristine Saint-Jacques et Audrey Bild ont séduit l'auditoire. Le spectacle de Danielle Lalonde s'ajoutera à ces soirées fort appréciées.

Les billets pour le spectacle de Danielle Lalonde sont en vente au coût de 20 \$. La réservation des places est obligatoire. Pour ce faire, contactez Chantal Lalonde au 450 477-2717.

*Ambiance &  
installation incluses  
à partir de seulement 1999\$...*

REGENCY®  
FIREPLACE PRODUCTS

De plus, obtenez gratuitement le  
contrôle à distance pour les unités  
au gaz ou le ventilateur pour les  
unités au bois.



HZ54 Steel



F2400



P-33



L676S

**PLUS DE 150 MODÈLES EN SALLE DE MONTRE**

VENTE ET SERVICE PERSONNALISÉS EFFECTUÉS PAR NOS PROFESSIONNELS

Poêles • Foyers • Bois • Gaz • Constructeurs & particuliers • Portes & manteaux de foyers: standard ou sur mesure

Heures d'ouverture: Lundi au vendredi 7h à 18h • Samedi 8h à 16h



Depuis 1965

www.mtlbp.com



\*Offre valide jusqu'au 9 novembre 2008

**Poêle & Foyer MBP**

Division de Montréal Brique & Pierre

RIVE-SUD

3170, rue Harvey, St-Hubert  
450 656-5110  
1 866 370-5110

LAVAL

1070, Montée Masson  
Duvernay, 450 661-1515  
1 800 561-8042

RIVE-NORD

28, boul. Industriel  
St-Eustache, 450 473-4571  
1 800 462-4571



liberté  
sauvage

FRANÇOIS RENÉ  
www.larevue.qc.ca

## Le champ Van Gogh

Y a des jours où le monde s'effrite  
Jusqu'à se rendre à peu de choses dehors  
Résumé du revers de la main  
Dans un cercle du bout du doigt

La solitude est cryptée  
Des jours où le vent renverse  
Le cœur girouette

Et tout autour s'abstrait  
Quand les repères s'affaissent  
Parfois c'est mieux comme ça

Puis se ressaisir au vol  
Marcher à l'envers au plafond  
Laisser les tourments s'envoler  
Comme les corbeaux de mon champ Van Gogh

effet  
shopping



collection automne

**Galleries**  
TERREBONNE

Autoroute 25, sortie Terrebonne Centre-Ville • 450.471.9726

24

24

24

# Les pattes de l'espoir

March-o-thon



**5 km pour que la recherche fasse du chemin**

On reconnaît à gauche sur cette photo Gilles Bordonado et Jocelyne Fontaine, co-présidents d'honneur, accompagnés de Caroline Desbiens et Charlotte Martel, organisatrices des Pattes de l'espoir.

À la mémoire de Louise Despatie  
sœur de Marie-France, et Marguerite Lachapelle

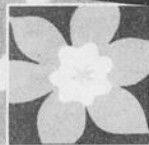
**DIMANCHE 28 septembre 2008**  
au Parc écologique de la Coulée à Terrebonne

à compter de 10 h

Inscriptions : **450 961-2242**

Charlotte Martel et Caroline Desbiens

Vous pouvez louer un chien pour l'occasion!



Société canadienne du cancer

Présenté par

Desjardins Culture populaire Terrebonne

IGR extra

la Revue

SECOND CUP

Terrebonne

Association des parents de l'école Marie-France-Thérèse

## CULTUREL

### Affichez-vous dans le décor

**I**l est encore temps, pour les artistes de la région moulinoise, d'envoyer leurs dossiers pour le cinquième Concours Création-Production-Théâtre.

Des bourses totalisant plus de 5000 \$ seront décernées aux troupes et auteurs gagnants en novembre. Les inscriptions pour le concours doivent se faire au plus tard le 30 septembre.

Mis sur pied par la Fédération québécoise du théâtre amateur (FQTA), ce concours vise à promouvoir, à guider et à valoriser la pratique et l'évolution du théâtre amateur. On y retrouve deux catégories, une première pour la création du meilleur texte, et une deuxième pour la troupe qui présentera le meilleur dossier de production.

Pour la catégorie «Auteur», une bourse sera attribuée à l'auteur d'un texte (création n'ayant jamais été jouée), qui sera présenté en première mondiale lors d'un événement choisi par la FQTA au mois de juin 2009. Pour la catégorie «Troupe», une deuxième bourse sera remise à la troupe qui présentera le meilleur cahier de charges et dossier de production en rapport avec le texte choisi par le jury (décors, éclairage, costumes, technique, bande sonore, etc.).

Sont éligibles au concours les membres en règle de la FQTA (individuel ou troupe). Pour de plus amples renseignements, on contacte la Fédération québécoise du théâtre amateur au 1 877 752-2501 ou par courriel à [info@fqta.ca](mailto:info@fqta.ca). On peut également visiter le [www.fqta.ca](http://www.fqta.ca).

### AUBERGE DU VIEUX MOULIN

Gastronomie, massage, piscine intérieure, saunas, bains tourbillons intérieurs et extérieurs

Ambiance chaleureuse et détendue



2 pour 1  
Massage  
sur séjour de 2 nuits  
Pour un temps limité.

Pour se détendre et se gâter!

Sainte-Émélie-de-l'Énergie, Lanaudière  
**450 884-0211, 1 866 884-0211**  
[www.auberge-lanaudiere.com](http://www.auberge-lanaudiere.com)

# SE SURPRENDRE EN SÉCULATAVANT

## PROGRAMMATION 2008

Les 26, 27, 28  
septembre  
de 13 h à 16 h

La Ville de Terrebonne est heureuse de vous inviter à ses Journées de la culture 2008. Venez découvrir les nombreuses activités culturelles que vous offre votre ville!

**Et c'est gratuit !**

Pour information : 450 961-2001, poste 4000  
[www.ville.terrebonne.qc.ca](http://www.ville.terrebonne.qc.ca)

**Terrebonne**  
Une histoire de vie

Vendredi  
26 septembre

L'univers des Mangas  
De 9 h à 10 h et  
de 10 h à 11 h

Bibliothèque André-Guérard  
3425 place Camus

Deux groupes de jeunes de 4<sup>e</sup> année de l'école Marie-Soleil-Tougas découvriront l'univers des Mangas avec M. Eric Barbeau, spécialiste de ces bandes dessinées si spéciales ! Réservé à ces élèves.

Samedi  
27 septembre  
et dimanche  
28 septembre

Musique à l'honneur !  
Samedi seulement  
de 14 h à 16 h

Bibliothèque de La Plaine  
6900 rue Guérin

Les élèves de l'École du Geai-Bleu vous invitent à un mini récital. Apprenez à découvrir ainsi de nouveaux talents locaux!

Démonstrations et ateliers  
d'expérimentation  
De 13 h à 16 h

Moulin neuf de l'île-des-Moulins  
867 île-des-Moulins

Par des ateliers pratiques, des animateurs spécialisés font découvrir l'art décoratif des paperolles, l'aérogaphie, la fabrication de colliers et les dessins mangas.

Spectacle et initiation au  
breakdance  
De 13 h à 16 h

Site extérieur de l'île-des-Moulins  
(Terrebonne)

Avec des membres du groupe Solid State Breakdancing, prestation innovatrice de trois artistes qui déconstruit la perception de la danse urbaine. Le groupe qui s'est produit plus de 200 fois à travers le monde, interagit avec le public en initiant les plus curieux à certains mouvements. Activité tenue à l'intérieur en cas de pluie.

Atelier conférence sur l'humour  
De 13 h à 16 h

Moulin neuf de l'île-des-Moulins,  
867 île-des-Moulins

Avec l'humoriste Philippe Laprise, finissant de l'École nationale de l'humour et Révélation 2007 du Festival Juste Pour Rire et avec l'assistance de Gilles Guindon. Dans un contexte humoristique, l'artiste introduit les participants aux dessous de son métier et aux moyens de se préparer pour divertir son public.

Exposition de sculptures murales  
en bois et métaux recyclés  
De 13 h à 16 h

Moulin neuf de l'île-des-Moulins,  
867 île-des-Moulins

Par l'artiste Dwain Cooper Fasciné par les possibilités offertes par le bois et le métal, l'artiste utilise ces éléments autant comme sa palette que son support. Il force la désintégration du métal par l'utilisation du sable, de la peinture et par le décapage à la sableuse. À travers ses sculptures, Cooper évoque ce moment précis où, juste avant la désintégration, l'objet organique est à son plus radieux.

Exposition d'un concours amateur  
de photos sur le thème « Souvenirs  
d'un moment tendre »

Bibliothèque Lachenaie, 3060 St-Charles

Les photos seront exposées du 24 septembre au 1<sup>er</sup> octobre. Un jury présidé par M. Dominic Prigent, photographe professionnel, remettra un 1<sup>er</sup> prix et donnera une conférence sur l'art de prendre des photos le mercredi 1<sup>er</sup> octobre à 19h00. Le public sera invité à voter pour un prix du public pendant la fin de semaine des Journées de la Culture (26-28 septembre). Visite de l'exposition pendant les heures d'ouverture de la bibliothèque. Prix : Livres de photos sur le Québec. Règlements complets du concours disponibles à la bibliothèque.

# Spécial Rentrée d'automne

INSTALLATION INCLUSE DANS NOS PRIX

**TOUT POUR LA DÉCORATION INTÉRIEURE**

**Stores  
verticaux**

*Meilleurs  
PRIX  
qu'ailleurs*  
Livraison rapide



**CHAMBRE  
COMPLÈTE**

**499\$**

COMPREND : DOUILLETTE,  
CACHE-OREILLERS, JUPE,  
HABILLAGE DE FENÊTRE ET  
INSTALLATION.

**NOUVEAU**

Ensemble  
de draps pour  
lits spéciaux

**8000 tissus en magasin**

DOUILLETES ET DRAPERIES DE  
VOTRE CHOIX CONFECTIONNÉES  
EN 36 HEURES

**VENEZ**

**COMPAREZ**

**AVANT**

**D'ACHETER**

- Réparation de stores
- Prises de mesures
- Installation
- Manufacturier  
de stores
- Service de  
décoratrice à  
domicile gratuit

**DÉCORATRICE  
SUR PLACE**

**DÉJÀ 31 ANS  
D'EXPÉRIENCE**

**DRAPERIES**  
*D. Lemieux 471.9748*

**DRAPERIES D. LEMIEUX**  
935, ST-MICHEL  
TERREBONNE  
**450 471-9748**

24

24

24



**Terrebonne**  
Une histoire de vie

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT  
DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE  
RÈGLEMENT NUMÉRO 1001-078**

**AVIS PUBLIC** est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 8 septembre 2008, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 1001-078 modifiant le règlement de zonage numéro 1001.

QUE cette modification est de permettre l'implantation d'une caserne d'incendie à l'intérieur de la zone 9261-44 située à l'angle de la côte de Terrebonne et de l'autoroute 25.

Ce second projet de règlement numéro 1001-078 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

**Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:**

→ d'autoriser l'usage 6722 « protection contre les incendies et activités connexes » dans la zone 9261-44, afin de permettre l'implantation d'une caserne d'incendie à l'intérieur de cette zone située à l'angle de la côte de Terrebonne et de l'autoroute 25,

peut provenir des personnes intéressées de la zone visée 9261-44 et de ses zones contiguës 9261-25, 9261-45, 9262-90, 9361-49 et 9363-20, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

**Condition de validité d'une demande**

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le jeudi 2 octobre 2008, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

**Personnes intéressées**

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans la zone d'où provient la demande depuis le 8 septembre 2008 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 8 septembre 2008, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale* (chapitre F-2.1), situé dans la zone d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

**Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 8 septembre 2008:**

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

**Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:**

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

**Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:**

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 8 septembre 2008 est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

**Absence de demandes**

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

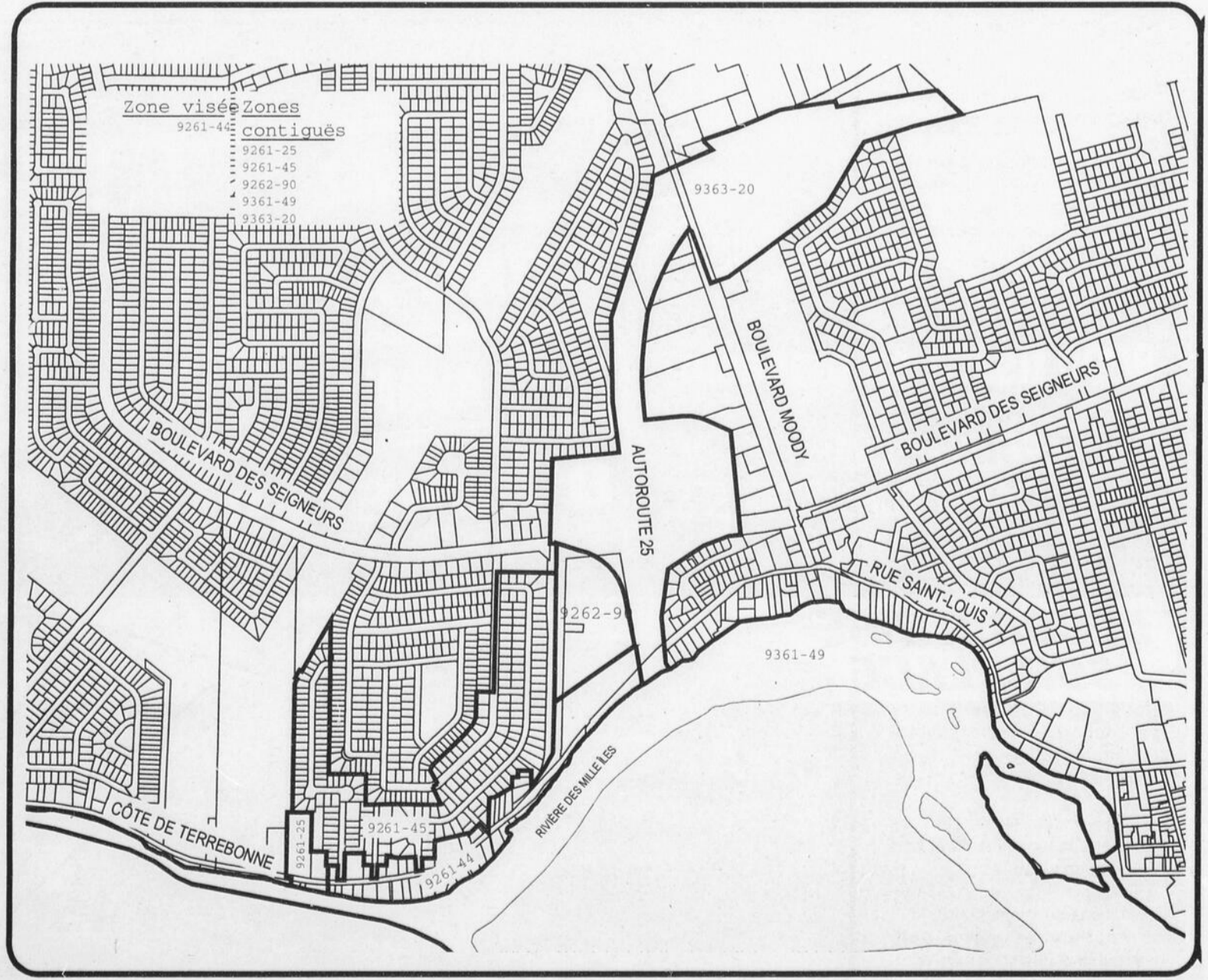
**Consultation du projet**

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 24<sup>e</sup> jour du mois de septembre 2008.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat





**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT  
DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE  
RÈGLEMENT NUMÉRO 1001-075**

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 8 septembre 2008, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 1001-075 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 1001.

QUE cette modification vise à permettre la construction d'habitations unifamiliales isolées sur la rue des Pins et à ajuster les gabarits architecturaux des habitations unifamiliales jumelées situées sur les rues des Groseilles et du Genévrier.

Ce second projet de règlement numéro 1001-075 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:

- d'agrandir la zone 8669-93 à même le détachement d'une partie de la zone 8669-48 afin de permettre la construction d'habitations unifamiliales isolées sur la rue des Pins;
- d'ajuster les gabarits architecturaux des habitations unifamiliales jumelées situées sur les rues des Groseilles et du Genévrier (zone 8669-48), et ce, afin de permettre les habitations de 1 1/2 étage et d'abaisser à 30 pieds la largeur minimale des habitations de 1 1/2 étage avec garage,

peut provenir des personnes intéressées des zones visées 8669-48 et 8669-93 et de leurs zones contiguës 8471-80, 8668-69, 8668-95, 8669-60, 8669-67, 8669-85, 8669-88, 8670-30, 8768-58, 8769-05, 8769-32, 8769-45 et 8769-51, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

Condition de validité d'une demande

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le jeudi 2 octobre 2008, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

Personnes intéressées

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans la zone d'où provient la demande depuis le 8 septembre 2008 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 8 septembre 2008, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé dans la zone d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 8 septembre 2008:

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 8 septembre 2008 est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

QUE les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

Absence de demandes

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

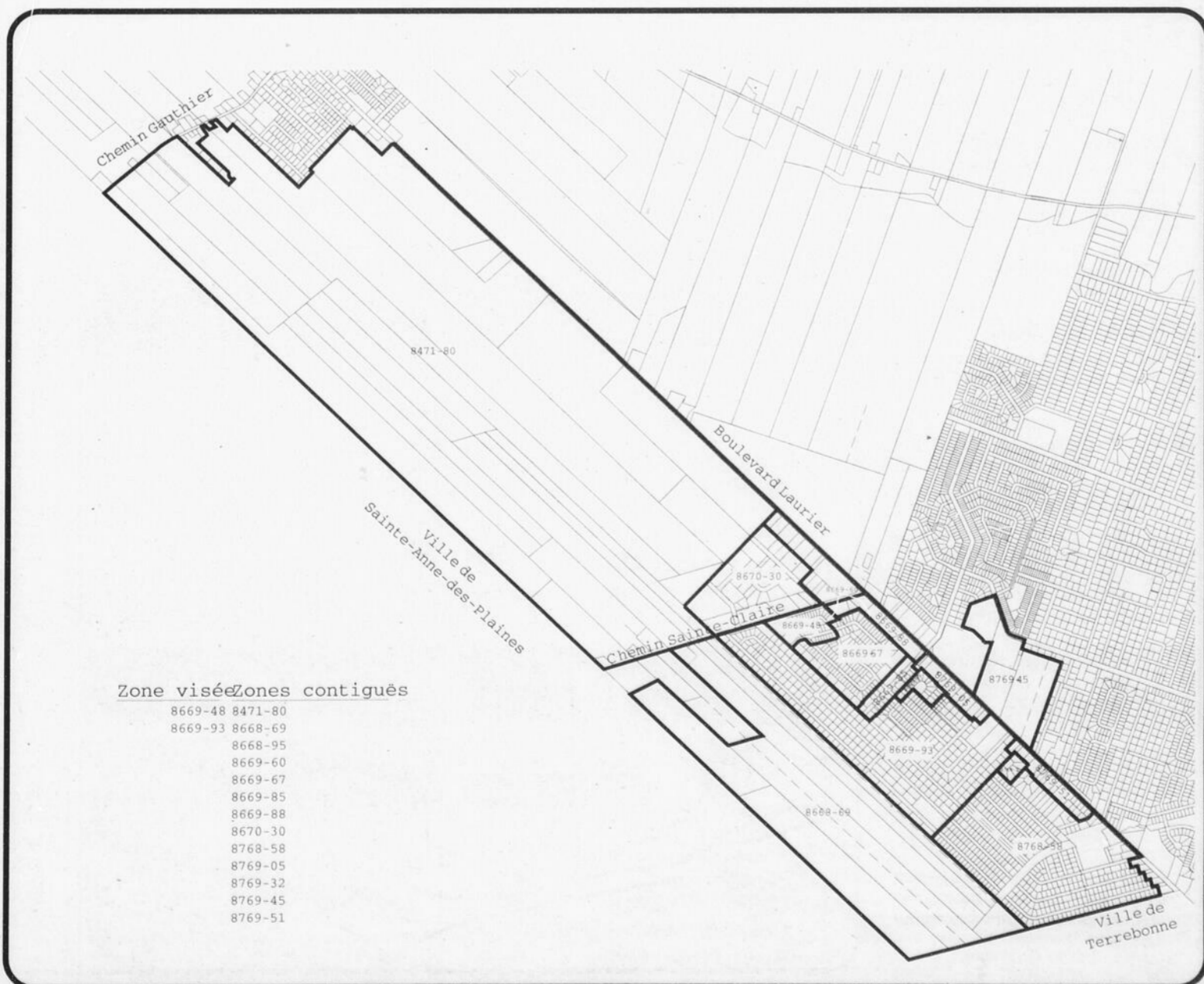
Consultation du projet

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 24<sup>e</sup> jour du mois de septembre 2008.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat



# Toujours en scène

**L**a chanteuse de Mascouche Lauréane Guérard poursuit lentement, mais sûrement son chemin dans le milieu culturel. Toujours aussi déterminée à faire carrière dans le monde de la chanson, la jeune femme multiplie les apparitions sur scène.



**KARINE COUSINEAU**

redaction@larevue.qc.ca

Lauréane a récemment été choisie pour un passage à l'émission «Y'a plein de soleil» aux



Sur la photo, Lauréane Guérard est accompagnée de Daniel Picher et de Louis-Paul Allard lors de l'enregistrement de l'émission «Y'a plein de soleil» qui sera diffusée sur les ondes de TQS le 5 octobre.

côtés de Daniel Picher et Louis-Paul Allard. L'émission sera diffusée sur les ondes de TQS le 5 octobre à compter de 11 h.

Lauréane prévoyait également passer les auditions pour l'émission «Star Académie», mais cette chance lui a été refusée parce qu'elle n'aura pas 18 ans avant le 9 février prochain, comme le stipule le règlement. Effectivement, Lauréane célébrera sa majorité seulement le 29 mars 2009. La jeune femme compte bien se présenter aux audi-

tions suivantes de la populaire émission.

La chance sourit tout de même à Lauréane, puisqu'elle a terminé à la troisième position lors du concours «Lavaltrie en voix», qui se tenait en août. Cette troisième place lui aura permis de remporter une bourse de 150 \$.

La période des fêtes sera fortement occupée pour l'artiste, qui chantera sur la scène de l'Hôtel Royal Decameron au Mexique du 20 décembre au 20 janvier.

**Devine qui met la toque ?**

Diffusée au Canal Vox X TVRM30 câble 9, le lundi 29 septembre 10h30

Rediffusion : Mardi 15h / Mercredi 21h / Samedi 10h

Animatrice : Marie-Thérèse Brousseau

**CETTE SEMAINE**  
**Claudette Dion**  
artiste

En collaboration avec

**Poires au saumon**

Ingrédients

- Une boîte de saumon sans peau et sans os
- Une boîte de poires coupées en deux
- Mayonnaise
- Sel
- Poivre
- Salade romaine pour la décoration

Retirer le liquide dans le saumon et les poires. Dans un bol : On mélange le saumon, la mayonnaise, le sel et le poivre. On farcit nos poires et on les dépose sur les feuilles de salade romaine dans une assiette de présentation.

## SUR LA SCÈNE

# Nos Pros à la carte

**Professionnels abonnez-vous à la carte des pros et obtenez un reportage GRATUIT**

Profitez de notre offre de lancement à un prix jamais vu!

**Pour une insertion contactez Annie Perron**

# 450 964-4444

### COURS ET ATELIERS

*Ô Centre de Soi*

- Cours de numérogie (22 nombres)
- Je suis amour ! (ateliers)
- Ateliers en créativité (divers matériaux)
- Un pas de plus vers soi YO-BI!
- Yoga adapté (mobilité réduite...)
- Conférences

**450 961-1115**

### MASSOTHÉRAPIE

SonoSenS  
massothérapie

*Vivez la différence!*

**MASSAGE FERME POUR HOMMES ET FEMMES**

1314, av. Châteaubriant, Mascouche  
**514 916-SENS (7367)**  
www.massotherapiesonsens.ca

Yvon Martineau  
Massothérapeute  
Membre A.M.Q.  
Reçus d'assurances

### ENTRETIEN MÉNAGER

**LES MÉNAGES IMPECCABLES**

- ENTRETIEN MÉNAGER COMMERCIAL
- LAVAGE DE TAPIS ET SOFA (résidentiel & commercial)
- LAVAGE À PRESSION (résidentiel & commercial)

16 années d'expérience  
Contactez Jean-Martin Lachapelle  
**514 688-8013**

### MASSOTHÉRAPEUTE

1768, boul. St-Charles, Lachenaie

*Renaissance*  
**450.492.2913**

**\*\*\* Promotion \*\*\***

**10% de rabais sur tous les services**

Suédois - Thérapeutique - À 4 mains  
En couple - À domicile  
**450.492.2913**

### ESTHÉTICIENNE

- Esthétique • Électrolyse
- Percage d'oreilles

**Pédicure 25\$, facial 50\$, électrolyse 35\$/heure**

**Venez nous rencontrer**

Coiffure Capucine **450.477.5293**  
214 ch. Des Anglais Mascouche (près 640)

### SOINS SANTÉ

**COURS SUR LES CHAKRAS**  
PROGRAMME DE 7 SEMAINES

Soins Reiki Usui & Initiations  
Lecture de l'âme  
Consultation Médiumnique  
Régression Vies Antérieures  
Canalisation Angélique

**514-594-0591** Karine Malenfant  
www.karange.com Maître Reiki/Médium Auteure

### COURS

**COURS DE NUMÉROLOGIE**

La numérogie vous permettra :

- De mieux vous connaître
- De mieux diriger votre vie
- De mieux connaître les autres
- De mieux aider les autres

Uniquement avec la date de naissance

Diane Guillbeault  
**1 888 521-2021 (sans frais)**

### FORMATION

www.IFSSL.ca  
**450-477-8885**

- Formation PAB (574h)
- Financement disponible
- Emploi garanti
- Cours de RCR/DEA
- Cours de Premiers-secours
- Cours PDSB régulier

Agréé par Emploi Québec

### UNIFORMES

**UNIFORMES LB**

355, montée des Pionniers Lachenaie J6V1N5

Tél. : 450 582-4761  
Télic. : 450 582-8721  
Sans frais : 1-866-503-4761

Louise Bélair propriétaire

### ... LIVRESQUE

La Fondation internationale des Cultures à partage - secteur Lanaudière (Terrebonne) est un organisme à but non lucratif dont la mission est de promouvoir l'éducation par l'apprentissage de la lecture et la protection de l'environnement par la réutilisation et le recyclage de livres. Nous acheminons plus de 50 000 livres par année vers Haïti et autres pays d'Afrique. Pour mener à bien sa mission, la Fondation est à la recherche de deux administrateurs et plusieurs bénévoles. Intéressé? Composez le 450 961-2002 ou présentez-vous au 1170, rue Lévis, porte 1, Lachenaie.

\*\*\*

### ... THÉÂTRALE

La troupe de théâtre les Farfelus est à la recherche d'un metteur en scène bénévole. Pour plus d'information, joignez Gaétan au 514 238-0620 ou au 450 964-7977.

\*\*\*

### ... CULTURELLE

Dans le cadre des Journées de la culture, Sylviane-Mélusine Guy animera un atelier sur la vannerie. Elle fera une démonstration du tresage à l'aide de fibres naturelles, le samedi 27 septembre à 14 h, dans la salle d'animation de la bibliothèque. Vous pouvez vous inscrire à la bibliothèque ou par téléphone au 450 474-4159. Il y aura aussi une exposition des œuvres de Mme Guy dans la vitrine de la bibliothèque du 25 septembre au 14 octobre.

\*\*\*

### ... CHORALE

Récipiendaire du prestigieux trophée Honneur au mérite de l'Organisme culturel de l'année 2005, le Chœur Polyphonique de Mascouche est une formation qui sort de l'ordinaire. Ce groupe est composé d'une vingtaine de choristes de talent. Une variété de chants populaires, en passant par le gospel, distingue celle-ci de façon significative. Intéressé par ce magnifique passe-temps? Joignez-vous à nous! Info et auditions : Stéphanie Gagnon au 450 966-9614.

\*\*\*

### ... THÉÂTRALE

La troupe de théâtre La Clé des champs est à la recherche de comédiennes et comédiens amateurs pour une pièce présentée devant le public en juin. Info : Édith au 514 798-9673, Johanne au 450 477-8940 ou Clémence au 450 477-3276.

\*\*\*

### ... DES PAILLONS

Vous avez observé l'évolution des bébés chenilles maintenant devenus papillons? Cette belle activité a été possible grâce au projet «Monarque sans frontière» de l'Insectarium de Montréal. Les papillons seront étiquetés et à la bibliothèque de Mascouche, nous allons les libérer pour leur grand voyage vers le Mexique. Ce sera sûrement un moment magique! Assistez à leur envolée devant la bibliothèque le mardi 30 septembre à 18h30.



**Terrebonne**  
Une histoire de vie

**AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT  
DE SIGNER UNE DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE  
RÈGLEMENT NUMÉRO 1001-074**

**AVIS PUBLIC** est donné par le soussigné, greffier de la Ville de Terrebonne, que suite à l'assemblée publique de consultation tenue le 8 septembre 2008, le Conseil a adopté le second projet de règlement numéro 1001-074 ayant pour objet de modifier le règlement de zonage numéro 1001.

**QUE** cette modification vise à abaisser les marges d'implantation des propriétés résidentielles situées au Sud du chemin Saint-Roch, depuis la rue Émile à l'Est jusqu'à la rue Camus à l'Ouest, et ce, par l'ajustement du tracé des zones 8062-92 et 8262-72 ainsi que des normes applicables.

Ce second projet de règlement numéro 1001-074 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

**Ainsi, une demande relative aux dispositions ayant pour objet:**

- d'agrandir la zone 8262-72 à même une partie de la zone 8062-92, et ce, dans le but d'abaisser les marges d'implantation des propriétés résidentielles situées au Sud du chemin Saint-Roch, depuis la rue Émile à l'Est jusqu'à la rue Camus à l'Ouest,

peut provenir des personnes intéressées des zones visées 8062-92 et 8262-72 et de leurs zones contiguës 8062-49, 8062-51, 8062-78, 8162-32, 8062-18, 8162-89, 8262-46, 8262-58, 8262-79, 8362-45, 8261-66, et 8462-82, ces zones sont montrées sur le plan ci-joint.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celle de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

**Condition de validité d'une demande**

Pour être valide toute demande doit:

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le jeudi 2 octobre 2008, à 16 h 30;
- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

**Personnes intéressées**

Est une personne intéressée toute personne qui remplit l'une des conditions suivantes:

- être domiciliée dans la zone d'où provient la demande depuis le 8 septembre 2008 et, depuis six mois, au Québec; OU
- être, depuis au moins 12 mois le 8 septembre 2008, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, au sens de la *Loi sur la fiscalité municipale* (chapitre F-2.1), situé dans la zone d'où provient la demande et
- l'inscription est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

**Conditions supplémentaires particulières aux personnes physiques à remplir le 8 septembre 2008:**

- être majeur et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

**Conditions supplémentaires aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux cooccupants:**

- être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins 12 mois;
- être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins 12 mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite ou être produite avec la demande.

**Conditions supplémentaires d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale:**

- toute personne morale doit désigner, par résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne physique qui, le 8 septembre 2008 est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle. La résolution ainsi transmise, est considérée comme une demande d'inscription à la liste référendaire.

**QUE** les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande peuvent être obtenus au bureau du Greffier.

**Absence de demandes**

La disposition du second projet qui n'aura pas fait l'objet d'aucune demande valide pourra être incluse dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

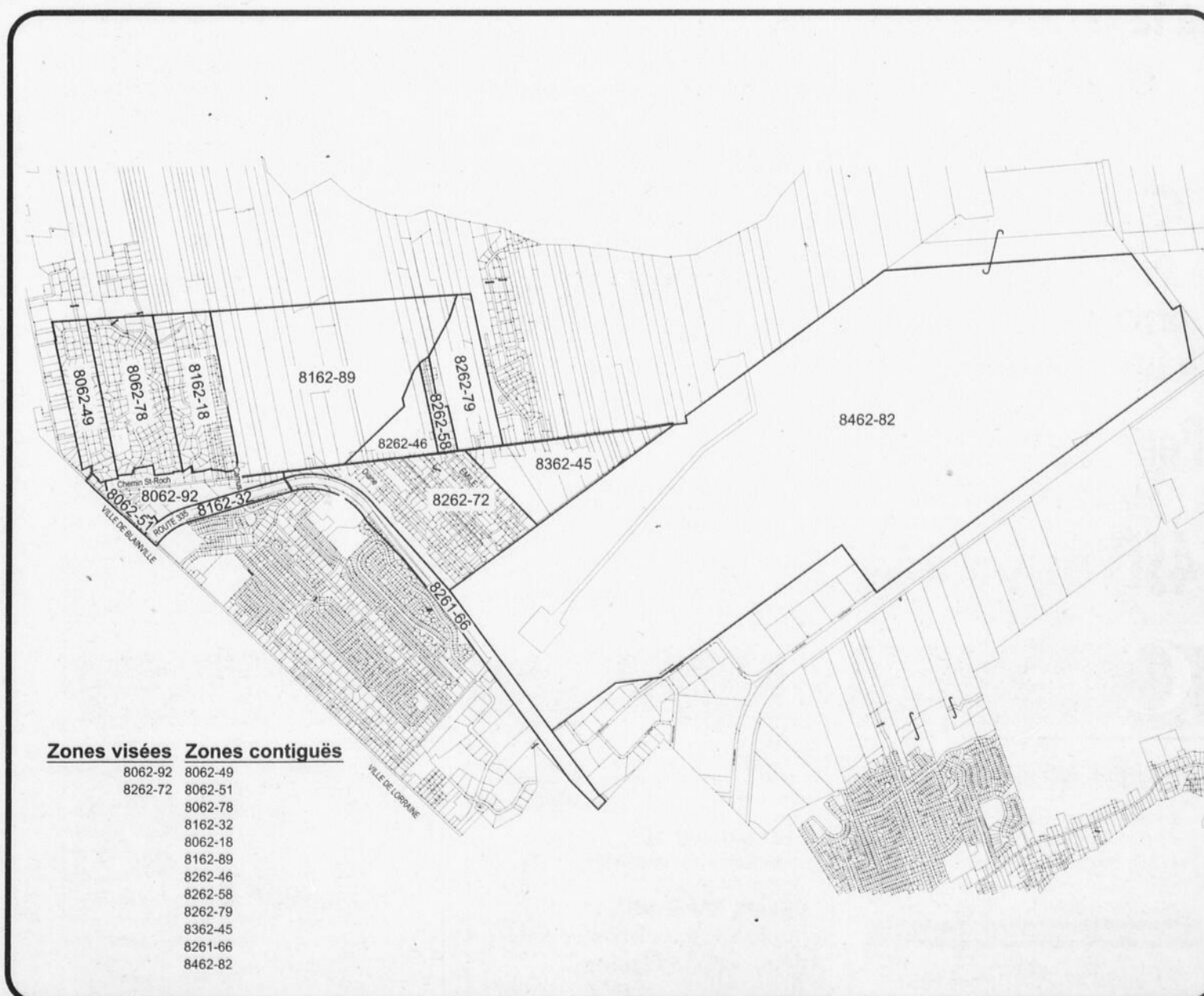
**Consultation du projet**

Le second projet peut être consulté au bureau du greffier, durant les heures normales d'ouverture des bureaux.

Donné à Terrebonne, ce 24<sup>e</sup> jour du mois de septembre 2008.

Le greffier,

Denis Bouffard, avocat





## les astres vous disent

ROBERT GAREAU, ASTROLOGUE  
rogareau@sympatico.ca



**BÉLIER**  
21 MARS - 20 AVRIL

Votre vie affective va évoluer, vous y vivrez des choses différentes. Ceux qui sont seuls pourraient même rencontrer quelqu'un avec qui de grands espoirs seront permis. Alors que ceux qui sont déjà en couple devraient vivre des rapprochements des plus heureux.



**TAUREAU**  
21 AVRIL - 20 MAI

Vous serez très bien à la maison, vous aimerez vous retrouver avec vos cousins favoris. Vous réfléchirez, encore et encore, sur une vieille histoire qui n'a plus de fin. Bien que vous finirez par y voir un détail qui vous échappait. Et qui vous aidera à mieux la comprendre. Et à l'oublier.



**GÉMEAUX**  
21 MAI - 21 JUIN

Vous ferez bien des rencontres où vous aurez beaucoup de plaisir à échanger. Mais dans un certain cas, il vous serait préférable de ne pas trop en dire. Et si vous en avez la chance, de vous défilier. Car il y a des moments pour parler et d'autres pour se taire.



**CANCER**  
22 JUIN - 22 JUILLET

Vous vous sentirez plus en sécurité du côté du fric. Possiblement parce que vous aurez des bonnes nouvelles à cet égard. Ou parce que votre attitude devant l'inconnu aura changé. Et plusieurs ne prennent pas de billets de loto parce qu'ils se sentent déjà riches. Satisfaits.



**LION**  
23 JUILLET - 23 AOÛT

L'entendez-vous, la musique? La sentez-vous dans vos pieds? Ne voyez-vous pas qu'il est temps de vous lever et de danser? Si vous ne le faites pas maintenant, quand allez-vous le faire? C'est maintenant ou jamais, sinon le train va partir et vous laisser seul, en gare.



**VERGE**  
24 AOÛT - 23 SEPT.

Encore une fois, vous allez méditer sur quelque chose qui vous fatigue. Sauf que cette fois-ci, vous allez enfin prendre la lorgnette par le bon bout et voir ce qu'il y avait à voir. Vous êtes sur le point de vous libérer d'une attitude douteuse qui vous diminuait. Vous irez plus loin.



**BALANCE**  
24 SEPT. - 23 OCT.

Vous pourriez faire une rencontre et commencer ainsi dans une nouvelle amitié. C'est toujours un grand bonheur de se faire un nouvel ami. Ce qui ne vous empêchera pas d'apprécier les moments et les aventures que vous passerez avec les autres, les plus anciens.



**SCORPION**  
24 OCT. - 22 NOV.

Vous pourriez voir un bon changement au travail. Comme une promotion, une nouvelle tâche. À moins que vous décidiez de changer de domaine. Mais surtout et avant tout, et c'est la plus belle histoire, vous obtiendrez enfin des résultats constructifs là où vous aurez beaucoup travaillé.



**SAGITTAIRE**  
23 NOV. - 21 DÉC.

Vous serez plus ouvert et optimiste, de sorte qu'avec une telle attitude, les bénédictions pleuvront sur votre tête. Mais aussi, vous pourriez vous attirer de belles aventures qui mettront une foule de couleurs et de nouvelles sensations dans votre existence.



**CAPRICORNE**  
22 DÉC. - 20 JANV.

Un changement se prépare, vous y serez précipité bientôt. Et comme de raison, vous n'aurez aucun moyen de prévenir la chose, de sorte que vous vivrez un moment d'appréhension bien naturel devant l'inconnu. Ensuite, vous y découvrirez ce que vous souhaitez inconsciemment depuis longtemps.



**VERSEAU**  
21 JANV. - 18 FÉV.

On pourrait vous faire une offre intéressante, mais dont les conséquences seront importantes, incalculables. Et il vous faudra prendre une décision rapide. Vous ne voudrez plus vivre les mêmes choses avec les autres. Vous en avez assez des scénarios répétitifs.



**POISSONS**  
19 FÉV. - 20 MARS

Après avoir exagéré, un peu, beaucoup, passionnément, il n'est que normal de revenir à plus de mesure. Vous mettrez donc un peu plus d'équilibre dans un secteur de votre existence qui en a vu un peu trop. Et vous devriez y aller mollo avec les féculents et les sucres.

### CETTE SEMAINE

Cette semaine, la Lune transite les signes suivants : Lion, Vierge et Balance. Nouvelle Lune le 29, quelque chose de nouveau, en quelque part, va commencer...

CONSULTEZ L'HOROSCOPE  
BONIFIÉ DE ROBERT GAREAU AU :  
514 523-5619 / www.larevue.qc.ca



## un brin d'histoire

AIMÉ DESPATIS

www.larevue.qc.ca



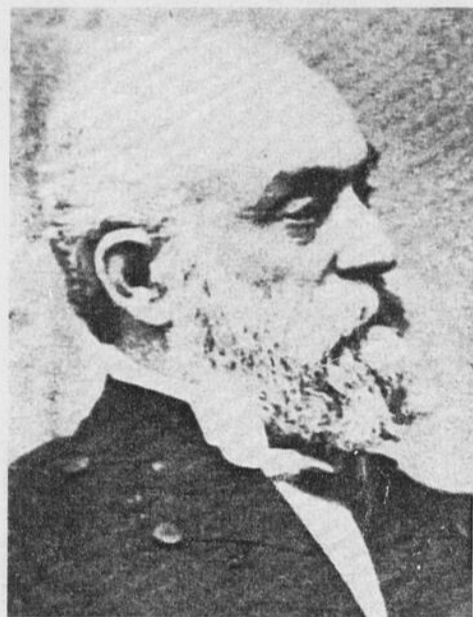
# La crypte de notre église et ses personnages célèbres du passé



Joseph Masson.



L.-F.-Rodrigue Masson.



Alphonse Desjardins.

**L**a paroisse Saint-Louis-de-France de Terrebonne a reçu, le samedi 20 septembre, les cendres de la dernière personne à être inhumée dans ce lieu ouvert vers 1882, soit Claire Bélanger, épouse en premières noces de feu Gérard Masson.

#### Joseph Masson

Né en 1791, décédé en 1847. Il acquiert la seigneurie de Terrebonne en 1832. En 1834, il

est nommé au Conseil législatif du Québec. Il est vice-président de la Banque de Montréal. Avec son épouse, il contribue généreusement à la fondation du Collège Masson.

#### Louis-François-Rodrigue Masson

Sans aucun doute le plus illustre des Masson de Terrebonne. Il fut le fils préféré de sa mère, la seigneuresse du manoir de la rue Saint-Louis. Plusieurs biographes ont écrit sa vie de grand travailleur dans le domaine politique de son pays. Conseiller et confident des plus grands hommes du pays, il a été député, ministre, sénateur, membre du Conseil privé, lieutenant-gouverneur du Québec. Il a été conseiller et maire de Terrebonne de 1866 à 1878.

#### Ernest-Séraphin Mathieu

Né en 1862, décédé en 1940. Il est notaire à Terrebonne de 1877 à 1940. Il fut conseiller à la Ville de Terrebonne et maire durant 15 ans.

#### Alphonse Desjardins

Né en 1841, décédé en 1912. Études classiques au Collège Masson de Terrebonne. Avocat. En 1872, il est élu député du Parti conservateur au fédéral durant 16 ans. Il sera homme d'affaires, fondateur d'une banque, élu maire de Montréal en 1883. Alphonse Desjardins, qu'on confond parfois avec le fondateur des caisses populaires, a été journaliste, ministre de la milice à Ottawa.

#### Louis-Jules Piché, curé

Né en 1838, décédé en 1905. Il sera curé à Terrebonne durant 34 ans, un record inégalé de durée comme tel.

#### Geneviève-Sophie Raymond Masson

Née en 1798, décédée en 1883, épouse de Joseph Masson, puis, à son décès en 1847, seigneuresse de Terrebonne. Elle habitait son manoir de la rue Saint-Louis jusqu'à son décès. Selon un biographe, elle était une femme intellectuellement supérieure et d'une charité inépuisable. Elle a contribué à l'établissement et au maintien du Collège Masson et payé les études de Louis Riel, le patriote de l'Ouest, et d'Adolphe Chapleau, qui fut député de Terrebonne à Québec et Ottawa.

#### Adrien Théberge, curé

Né en 1804, décédé en 1863, il fut l'apôtre de l'éducation primaire et supérieure, cofondateur du Collège Masson avec le seigneur et la seigneuresse Masson.

#### Une note personnelle pour ma famille...

Parmi les écrits qui ont été faits sur la crypte, on n'a pas encore relevé des notes pertinentes d'une assemblée des marguilliers pour la fondation. Ce fut certainement sous le curé Piché au début des années 1899.

J'ai trouvé, dans mes papiers de famille, l'achat par mon grand-père William Gravel, ferblantier-couvreur de la rue Sainte-Marie à Terrebonne, en date du 15 juillet 1936, d'un terrain dans la crypte au prix de 100 \$. Dans ce terrain, il a été inhumé à son décès en 1937, puis son épouse - ma grand-mère -, née Emma Filion en 1946, mon oncle, le notaire Léopold Gravel, en 1985.



Sophie Masson.



Adrien Théberge.



Louis-Jules Piché.

## Rendez-vous Gourmand

RESTAURATION • ALIMENTATION

**Au chaud cet automne !  
La froidure de l'automne est à nos portes.  
Où trouver énergie, cœur et vigueur ?  
Pour en emmagasiner une bonne quantité,  
prenez donc un rendez-vous avec l'exotisme,  
le coloré, le chaleureux Eggotique Café  
à Mascouche !**



### Eggotique Café

La cuisine y est plus que variée : savourez la méditerranéenne avec ses couleurs et ses saveurs, l'italienne avec ses pastas et sauces servies à votre goût au pasta-bar ainsi que la thaï si saine et inédite. Ces délices du monde s'offrent dans un menu voué à combler les goûts de tous.

La petite famille adorera le souper familial du dimanche d'autant que le repas est gratuit pour les moins de 10 ans accompagnés d'un adulte. Ajoutez une soirée salsa explosive à votre agenda, tous les jeudis soir, ou encore un souper dansant les vendredis et samedis soir.

Les assiettes ont du panache pour n'importe quel repas, du déjeuner au souper en passant par les diners qui, de 12h à 15h, du lundi au vendredi, bénéficient d'un nouveau menu.

France Corbeil et sa généreuse équipe vous accueillent avec sourires et amabilité.



268 Montée Masson, Mascouche  
450 722-0525

Pour plus d'informations, consultez le:

Guide Gourmand dans le  
fameux  
Guide Rouge

Contactez Mireille au 450 964-4444

## De concert avec la musique

**L**a saison 2008-2009 de La Sinfonia de Lanaudière sera marquée par le 15<sup>e</sup> anniversaire de l'orchestre. Stéphane Laforest, fondateur et chef d'orchestre, ainsi que les membres du conseil d'administration de l'organisme sont très fébriles à l'aube de cette saison, qui s'annonce des plus festives.

Depuis sa formation, au-delà de 50 000 spectateurs ont assisté à un concert de l'orchestre, qui en compte plus de 250 à son actif. L'orchestre est fin prête à entamer cette nouvelle saison et à célébrer avec ses abonnés et son nouveau public 15 ans de musique en sol lanauois et québécois.

### Quatre galas classiques

Les concerts de la série «Classique» revêtiront l'allure de grands galas. La programmation de cette série est diversifiée et sera soulignée par la présence d'artistes invités de renom tel le Ballet ouest de Montréal pour le Gala de ballet, présenté le dimanche 28 septembre au Théâtre Hector-Charland. Pour la Saint-Valentin, c'est Marc Hervieux, ténor, et Gianna Corbisiero, soprano, qui envoûteront le public pour le Gala d'opéra qui sera présenté le samedi 14 février au Théâtre du Vieux-Terrebonne et le dimanche 22 février au Théâtre Hector-Charland.

L'événement de cette saison sera sans contredit le Gala 15<sup>e</sup> anniversaire alors qu'Alain Lefèvre, pianiste, Paul Merkelo, premier trompettiste de l'Orchestre symphonique de Montréal, et le Quatuor Claudel-Canimex partageront la scène avec l'orchestre le dimanche 15 mars au Théâtre Hector-Charland. Pour couronner cette série, le Gala des virtuoses mettra en vedette, le dimanche 5 avril au Théâtre Hector-Charland, l'animateur, humoriste et musicien Christopher Hall, ainsi que les lauréats du Concours Mozart & cie 2008.

### Le retour du Messie, une tradition

C'est dans l'église de L'Assomption, reconnue pour son excellente acoustique, que La Sinfonia de Lanaudière ainsi que les solistes Lara Ciekiewicz, soprano, Catherine Daniel, mezzo-soprano, Antoine Bélanger, ténor, Stephen Hegedus, basse, et les 20 choristes de l'Ensemble Vocal Vox Luminosa réinterpréteront, le dimanche 23 novembre, «Le Messie» de Handel, cette grande pièce du répertoire classique. Ce concert sera également présenté le dimanche 30 novembre à la salle Rolland-Brunelle de Joliette.

## Mascouche en sons et en images

**L**es passionnés d'histoire apprécieront le visionnement du DVD «Mascouche en images», dont la première aura lieu le 28 septembre. Au menu, parcelles historiques et patrimoniales mascouchoises, offertes en deux représentations par la Société de développement et d'animation de Mascouche (SODAM).

Soutenue pour l'hebdo La Revue, cette activité est proposée dans le cadre des Journées de la culture. Jean-Claude Coutu, réalisateur du DVD, et Sylvie Gagnon, réalisatrice de l'audio-guide qui a servi de base au DVD, expliqueront leur démarche aux spectateurs et répondront à leurs questions.

En effet, depuis 2005, la SODAM, volet patrimoine, offre aux citoyens de la région la possibilité d'effectuer une promenade d'environ 50 minutes, munis d'un audio-guide racontant l'histoire du noyau villageois de Mascouche. Cette activité est toujours disponible à Tourisme des Moulins, au bureau d'information touristique situé au 5000, côte Terrebonne, à Terrebonne.

La SODAM a bonifié cette bande audio en y appariant des photos anciennes et actuelles, inédites et exceptionnelles. Le réalisateur Jean-Claude Coutu, bien connu pour ses travaux historiques sur Mascouche, y a mis tout le savoir et la minutie qu'il possède. Sa passion de l'histoire mascouchoise se reflète abondamment tout au long de ce DVD, dont un exemplaire sera distribuée gratuitement à chacune des familles présentes au lancement, gracieuseté de la SODAM, volet patrimoine. L'activité se déroulera à la salle du conseil de Mascouche, au 3038, chemin Sainte-Marie, à Mascouche. Deux représentations seront offertes, soit à 13 h 15 et à 15 h 00.

C'est un rendez-vous avec notre histoire! Soyez-y!

### Quatre concerts pour la série «Sinfonia pop»

De deux concerts en 2006-2007, cette série, subventionnée par le ministère des Affaires municipales et des Régions, qui rallie le classique et le populaire dans une atmosphère orchestrale, présentera quatre concerts tous aussi variés les uns que les autres. Les grands classiques du jazz avec le quartet de Jean-Pierre Zanella et la violoniste Elaine Marciel sera présenté le dimanche 26 octobre au Théâtre Hector-Charland. Plus près du temps des fêtes, la soprano fantaisiste Natalie Choquette joindra à deux reprises l'orchestre et huit choristes de l'Ensemble Vocal Vox Luminosa pour «Noël avec Natalie Choquette», soit le samedi 6 décembre à l'église de Saint-Jacques-de-Montcalm, et le dimanche 21 décembre au Théâtre Hector-Charland. Le concert «Les grandes dames de la chanson», avec la chanteuse Christine Chartrand et ses interprétations de Piaf, Streisand, Dion, Dalida et Reno, ne laissera personne indifférent le jeudi 15 janvier au Théâtre du Vieux-Terrebonne et le dimanche 18 janvier au Théâtre Hector-Charland. Pour terminer la saison de façon festive, Marc Hervieux, ténor, clôturera le tout avec «Festa italiana» et



Les musiciens de La Sinfonia de Lanaudière réservent à leur public de belles surprises pour les 15 ans de l'organisme.

les plus grandes chansons napolitaines le samedi 2 mai au Théâtre du Vieux-Terrebonne et le dimanche 3 mai au Théâtre Hector-Charland.

### Concours Mozart & cie et Hors série

Le troisième concours Mozart & cie, organisé par La Sinfonia et spécialement conçu pour la jeune relève musicienne québécoise, se tiendra au Conservatoire de musique de Montréal le samedi 22 novembre 2008. Le public pourra assister aux auditions des artistes de demain.

D'autres événements corporatifs, caritatifs et des festivals se grefferont à l'horaire tout au long de la saison. Pour connaître tous les détails

quant aux horaires et lieux de concerts, veuillez consulter le site Internet de La Sinfonia de Lanaudière au [www.sinfonia-lanaudiere.org](http://www.sinfonia-lanaudiere.org). Pour l'achat de billets, veuillez consulter les sites Internet des différentes salles de concert : hector-charland.com ou 450 589-9198, poste 5; theatreduvieuxterrebonne.com ou 450 492-5514; ccultjoliette.qc.ca ou 450 756-6202; st-jacques.org/municipalite/organisme/concerts/spectacles.htm ou 450 839-3671.

La Sinfonia de Lanaudière tient à remercier chaleureusement ses nombreux commanditaires, dont le Théâtre du Vieux-Terrebonne.

## Forfait étudiant 35



**BlackBerry Pearl 8130**  
**0,00\$\***

Disponible en trois couleurs : gris, noir ou rose

**FORFAIT**  
**35.00\$**

mois<sup>+</sup> / Jusqu'à 200 minutes

Appels nationaux et messages texte, photo et vidéo illimités avec vos 10 amis préférés<sup>1</sup>

Navigation Web illimitée<sup>2</sup>

Appels locaux illimités la nuit et le week-end à partir de 18 h

Appel en attente

Appel conférence

AVANTAGESMC

Appels locaux gratuits le jour de votre fête

**TELUS**

détaillant autorisé



2292, chemin Gascon, TERREBONNE 450 492-1748

- Laval 2995, boul. Dagenais Ouest 450 622-1748
- St-Jérôme 1950, boul. Curé-Labelle 450 431-2445
- Ste-Agathe 601, rue Principale 819 321-1748

\* Offre limitée aux clients qui font la mise en service d'un forfait combinant la voix, le courriel et la transmission de données pour un total de 45\$ ou plus.  
† Offre valable jusqu'au 30 septembre 2008 avec nouvelles mises en service seulement à la signature d'une entente de service de 2 ou 3 ans sur présentation d'une carte d'étudiant valide. Vos dix numéros doivent être des numéros canadiens et ne doivent pas comprendre de numéros sans frais ou 1-900. Les appels nationaux et les textos désignent les appels locaux et interurbains et les messages texte échangés au Canada avec le sans-fil du client. Les frais d'itinérance et de transmission internationale sont en sus. Les messages texte doivent être envoyés et reçus seulement avec d'autres sans-fil et peuvent être assujettis à des frais d'itinérance et de transmission internationale. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. © 2008 TELUS



# CINÉMAS GUZZO

MEGA-PLEX TERREBONNE 14 (450) 471-6644

DU 26 SEPTEMBRE AU 2 OCTOBRE	cl.	SAM-DIM	SEMAINE
BABYLONE A.D.	13+	1:10-3:10-5:10-7:10-9:10 CT(ven-sam)-11:10	7:10-9:10
C'EST PAS MOI, JE LE JURE!	G	1:10-3:30-7:10-9:30 CT(ven-sam)-11:50	7:10-9:30
COURSE À LA MORT	13+	1:05-3:20-7:05-9:20 CT(ven-sam)-11:40	7:05-9:20
DISCO	G	12:50-3:00-5:10-7:20-9:30 CT(ven-sam)-11:40	7:20-9:30
FILM CATASTROPHE	G	1:20-3:15-5:10-7:05-9:00 CT(ven-sam)-11:00	7:05-9:00
HARCÈLES	13+	1:05-3:25-7:05-9:25 CT(ven-sam)-11:45	7:05-9:25
LA BUNNY DU CAMPUS	G	1:00-3:05-5:10-7:15-9:20 CT(ven-sam)-11:25	7:15-9:20
LA COPINE DE MON AMI	13+	1:00-3:05-5:10-7:15-9:20 CT(ven-sam)-11:25	7:15-9:20
LA VILLE FANTÔME	G	12:55-3:05-5:15-7:25-9:35 CT(ven-sam)-11:45	7:25-9:35
LE TEMPS D'UN OURAGAN	G	1:00-3:05-5:10-7:15-9:20 CT(ven-sam)-11:25	7:15-9:20
LES MOUCHONAUTES 3D	G	1:10-3:10-5:10	
LIRE ET DÉTRUIRE	13+	1:15-7:15 CT(ven-sam)-11:40	7:15
L'OEIL DU MAL	G	1:00-3:25-7:00-9:25 CT(ven-sam)-11:50	7:00-9:25
MATINÉES EN FAMILLE		10:30 "LES MOUCHONAUTES 3D"	
MATINÉES POUR MAMANS		MARDI 1PM "LE TEMPS D'UN OURAGAN"	
MEURTRE LÉGITIME	13+	12:50-3:00-5:10-7:20-9:30 CT(ven-sam)-11:40	7:20-9:30
MIROIRS	13+	3:20-9:20	9:20
U2 3D	G	7:10-9:10 CT(ven-sam)-11:10	7:10-9:10

## L'Oeil du mal



Un jeune homme découvre que son frère jumeau est mort de façon mystérieuse. En rentrant à la maison, il comprend qu'on les prend, lui et sa mère, pour des terroristes. Tous deux sont alors obligés d'intégrer une cellule spéciale qui est en train de mettre sur pied un assassinat politique. Thriller dramatique de D.J. Caruso mettant en vedette Shia LaBeouf, Michelle Monaghan, Rosario Dawson, Billy Bob Thornton, Ethan Embry, William Sadler.

Le journal La Revue et les Cinémas Guzzo font l'impossible pour que l'horaire soit juste. Pour vérifier celui-ci, on peut visiter le [www.cinemasguzzo.com](http://www.cinemasguzzo.com) ou joindre le (450)471-6644

### CONCOURS PELLICULE & POPCORN

SOIRÉE CINÉMA, ET BONNE BOUFFE

FAITES PARVENIR VOTRE COUPON DE PARTICIPATION À CONCOURS PELLICULE ET POPCORN 231, STE-MARIE, TERREBONNE. JAW 3E4 ET VOUS POURRIEZ GAGNER :

- 2 tirages
- Dernier vendredi du mois
- Chaque gagnant remportera 2 billets pour le Cinéma Guzzo
- + 1 certificat-cadeau de 20\$ chez St-Hubert

Nom: \_\_\_\_\_

Courriel: \_\_\_\_\_

Tél: \_\_\_\_\_

ST-HUBERT TERREBONNE  
LIVRAISON AU (514) 385-5555


### critique et sorties

[www.larevue.qc.ca](http://www.larevue.qc.ca)

**LUC TREMBLAY**  
ÉCRIVEZ-MOI : [luc.tremblay74@gmail.com](mailto:luc.tremblay74@gmail.com)  
MON BLOG : <http://lucture.blogspot.com>

7.5/10

## Dans une galaxie près de chez vous 2



Le capitaine Charles Patenaude et son équipage continuent de se promener dans l'espace où la main de l'homme n'a jamais mis le pied, afin de sauver les Terriens aux prises avec une planète dont l'atmosphère a été dévastée par la pollution, les voitures et le pouche-pouche en cannes.

Puisque le premier film de la série a été un succès assez retentissant, ce second long-métrage a eu un budget plus élevé. Malheureusement, les gags tombent un peu moins bien. Probablement à cause que la production essaie d'aller vers des gags politiques. Selon moi, ce choix est un peu douteux parce que d'un côté, on s'aliène les membres et fans du parti dont on se moque, et d'un autre, ces gags ne vieilliront pas super bien. Après tout, qui se souviendra de Mario Dumont dans vingt ans?

Malgré tout, on sent une certaine chimie entre les acteurs, qui campent leurs rôles depuis les vieux jours de la série, et l'esprit bon enfant qui semble animer toute l'équipe ne s'est pas estompé malgré les quatre ans qui nous séparent du dernier film.

Ce film constitue donc un bon divertissement, mais vous voudrez peut-être aussi le voir avec le premier film ou, encore mieux, avec la série originale.

AVEC LA PARTICIPATION **Le SuperClub** > **VIDÉOTRON** 882, boul. des Seigneurs Terrebonne

## DENTUROLOGISTE Jacques Chabot D.D.

RÉPARATION DE PROTHÈSES EN 1 HEURE

- Fabrication de prothèses complètes et partielles
- Fabrication de prothèses dentaires sur implants
- Ajustement de prothèses dentaires trop grandes
- Examen de vos gencives et de vos prothèses
- Nettoyage et conseils d'entretien
- Base molle

Courtois et à l'écoute de vos besoins.

Assurances acceptées

À votre service depuis plus de 25 ans

Édifice Luc Doyle

Estimation gratuite  
**450 474-4770**  
784, montée Masson au rez-de-chaussée

### L'Achat Local... Réinventé

"Avec Réseau Impact, jamais je n'aurais pensé qu'encourager les marchands locaux pouvait être aussi payant."

M. Daniel Sarrasin  
Consommateur membre

Pour informations: Tél.: (450) 477-2330  
[www.reseau-impact.net](http://www.reseau-impact.net)

### L'Achat Local... Réinventé

"J'ai adhéré au concept de fidélisation de Réseau Impact qui est tout à fait génial et je le recommande à tous les marchands."

M. Christian Clément  
Propriétaire de Mil Saveurs à Mascouche

Pour informations: Tél.: (450) 477-2330  
[www.reseau-impact.net](http://www.reseau-impact.net)

## 50 ans de coeur et d'action 1959 - 2009

Le plus GRAND hebdo indépendant et gratuit au Québec



**la Revue**  
L'HEBDO DES GENS D'ACTION

La Revue aura 50 ans en 2009

**la Revue 50 ans**  
DE COEUR ET D'ACTION



# Bonne année grand nez Pareillement gros bon sens

## Bye Bye 2008



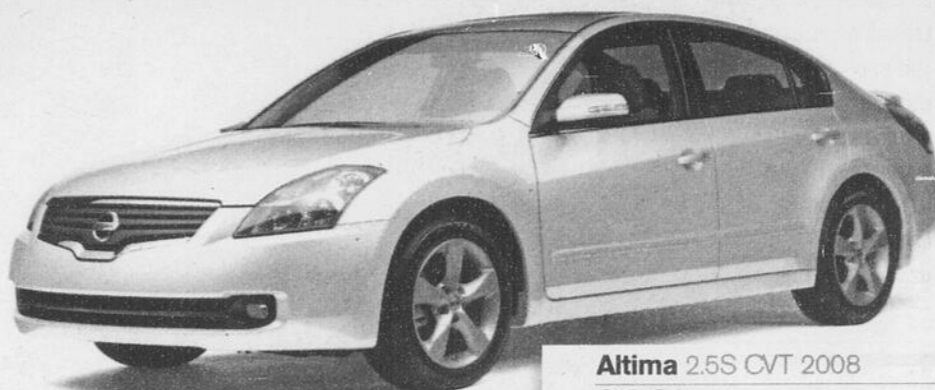
Rogue SL & TI Autre

**Rogue S 2008**

**268\$** location, par mois / 48 mois\*  
Comptant initial 2798 \$ Transport et prélocation en sus.

**1000\$** de rabais avec écoAuto!

CONSUMATION/100 KM - VILLE 9,1 L. AUTOROUTE 7,2 L.



Altima 2.5SE Autre

**Altima 2.5S CVT 2008**

**298\$** location, par mois / 48 mois\*  
Transport et prélocation en sus.

**0\$** comptant initial

CONSUMATION/100 KM - VILLE 8,9 L. AUTOROUTE 6,1 L.



**Murano STI 2009**

À partir de  
**37 648\$**

T.T.P. en sus

**0%**  
Achat 24 à 60 mois



**Sentra 2.0 2008**

**198\$** location, par mois / 60 mois\*  
Transport et prélocation en sus.

**0\$** comptant initial

CONSUMATION/100 KM - VILLE 8,3 L. AUTOROUTE 6,4 L.

Sentra 2.0S 0ns. de Luxe Autre

**Maxima 3.5 SV 2009**

À partir de  
**37 900\$**

T.T.P. en sus



**Versa 1.8S 2009**

À partir de  
**13 598\$**

T.T.P. en sus

\*Offre de location disponible sur les modèles neufs de l'Altima 2.5S 2008 (T4RG18 AE00), mensualités de 298\$ pour un terme de 48 mois avec 0\$ de comptant initial, de la Rogue 2.5S 2RM 2008 (W6RG18 AA00)/Rogue 2.5SL TI tel qu'illustré (Y6SG18 AA00)/de la Sentra 2.0 2008 (C4LG58 AA00)/la Sentra 2.0S avec ensemble de luxe telle qu'illustrée (C4RG18 AE00). Mensualités de 268\$/319\$/198\$/253\$ pour un terme de 48/48/60/60 mois avec 2798\$/2798\$/0\$/0\$ de comptant initial. Frais de transport et de pré-livraison en sus. Basé sur une allocation de 24 000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ incluant les frais d'inscription au RDPRM et les droits sur les pneus neufs inclus. 1) Vous êtes peut-être admissible au programme de remise écoAUTO du gouvernement du Canada. La remise écoAUTO et la consommation de carburant sont calculées d'après le Rogue 2008 à deux roues motrices. Le kilométrage réel peut varier selon les conditions de conduite - utiliser à titre de comparaison seulement. \*1. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres disponibles uniquement chez les concessionnaires participants. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Les offres sont disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives, ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis. 11 Chez les concessionnaires participants. Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques et slogans de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. et/ou à ses filiales nord-américaines.

DÉCOUVRIR le gros bon sens

# GRENIER NISSAN

Montée Masson à l'intersection de  
la 640 et de la 25

## 1275, montée Masson, Terrebonne Tél.: 450 471-9444

[www.greniernissan.com](http://www.greniernissan.com)

sans frais 1-866-370-0101

24

24

24

# MARKUS



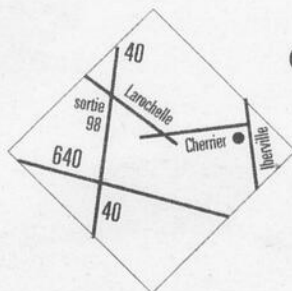
H O M M E



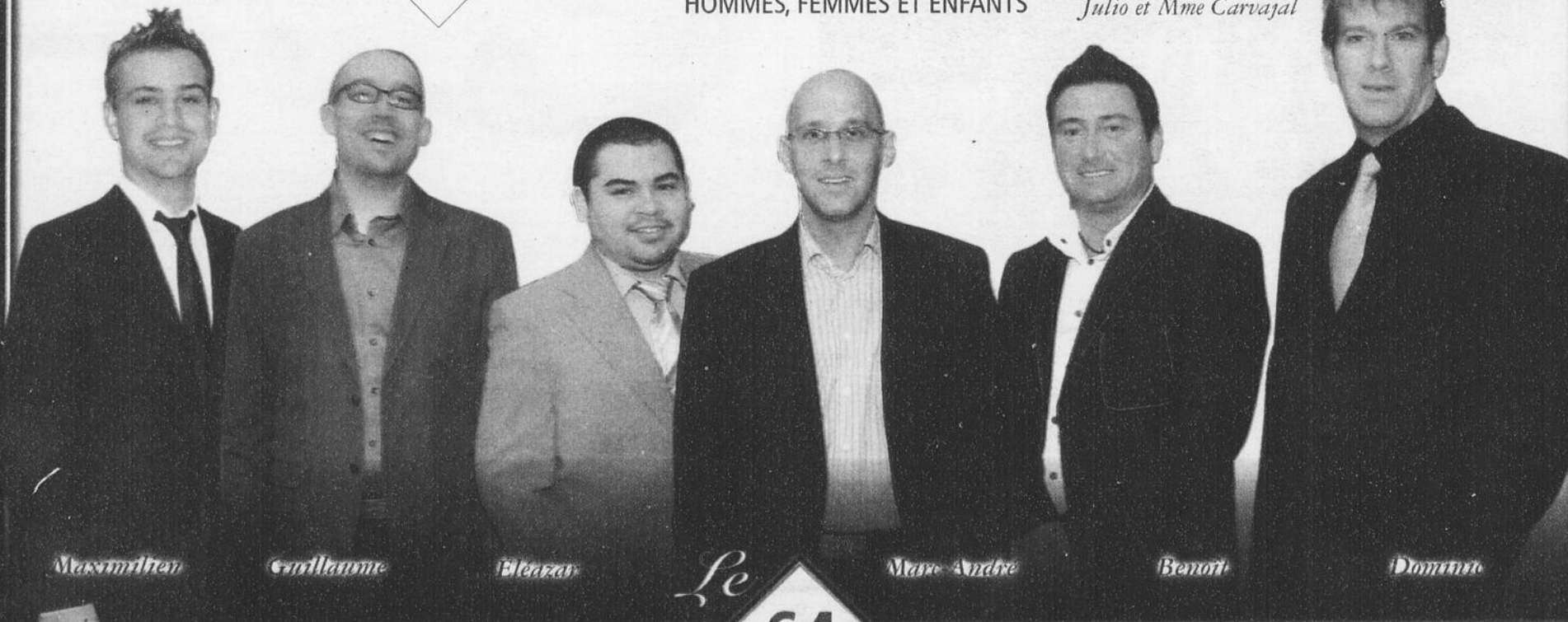
*La Différence...  
votre image!*



*Julio et Mme Carvajal*



COLLECTION CANADIENNE ET EUROPÉENNE  
**LOCATION DE TUXEDO**  
 CHAUSSURES - GRANDES TAILLES  
 CENTRE DE COUTURE  
 HOMMES, FEMMES ET ENFANTS



*Maximilien*

*Guillaume*

*Eliazar*

*Le*

64

*Max-André*

*Benoit*

*Domini*

450-581-3691

RUE CHERRIER, REPENTIGNY  
 (ANGLE IBERVILLE)

24

24

24